BONDIA ARUBA®

Diahuebs 27 di Juni 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Caya Grandi den noticia...
Y atrobe negativamente...

Problema di Caya Grandi cada dia pio



Pagina 3

- **Canada di dos mercado mas importante pa Aruba**
Pagina 2
- **Tin manera pa detecta dislexia trempan**
Pagina 31
- **A descubri 2.5 tonelada di meth-amphetamine**
Pagina 8

Lo elimina Kill Cage y crea Dog Act Shelter



Pagina 4



Pagina 6

Militar aresta cu droga den avion presidencial



Pagina 20

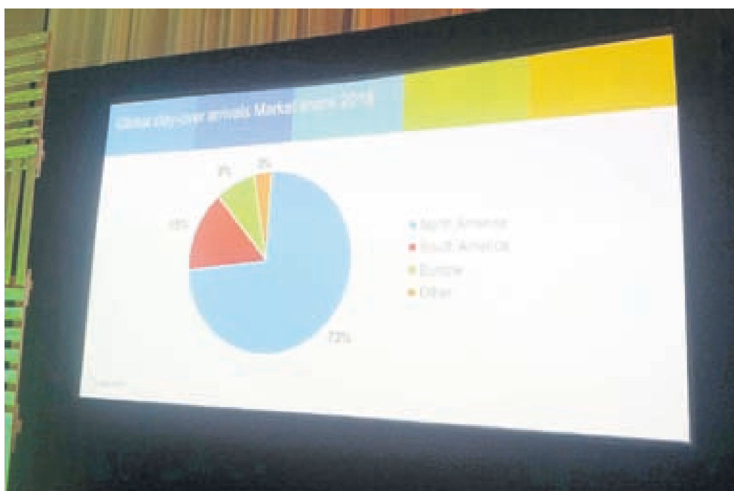
Meghan Tromp a gana medaya di oro den CCCAN

BONDIA ARUBA

CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes

Ainda Nort America por representa 73% di bishitante na Aruba





ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga e apertura oficial di Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) 2019, organisa pa Oficina di Turismo di Aruba (ATA) na Renaissance Convention Center.

Mas di 40 participante di e mercado Nort America, consisti di operador di tour, representantenan di aerolinea y hoteleronan cu ta representa Aruba den e mercado Nort America a atende e conferencia aki. Nan a ricibi un palabra di bonbini di Prome Minister, Evelyn Wever-Croes, Minister di Turismo Dangui Oduber y CEO di ATA Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, kende a duna su presentacion.

ATCA a conta cu oradornan invita, entre otro CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Tisa LaSorte y CEO di Aruba Airport Authority N.V. (AAA), James Fazio. Tambe Greg Tedesco di Zero Group cu a duna un presentacion tocante 'Data-Driven Storytelling' y Gregg Wasiak, kende ta director strategico di Concept Farm, kende a papia tocante autenticidad na Aruba

ATCA su 35 aña

Pa Tjin Asjoe-Croes, si nos ta mira 35 aña pasa e cifranan di bishitante cu nos tabata ricibi for di mercado Nort Americano ,y compara cu e desaroyo di awendia cu su subida y bahada, e conclusion ta cu e mercado aki a bira uno sumamente importante pa Aruba. E ta un mercado cu ATA a pusha adicionalmente mas intensivo durante e ultimo añanan, y cu e ta haya cu a duna su fruto tambe.

Segun CEO di ATA, nos tin un demanda fuerte caba for di mercado Mericano. E mercado aki a crece cu 6.7% . El a crece y ta dunado e ultimo añanan hopi bon resultado. E conferencia aki a bira un escenario special pa comparti nan metanan strategico.

Diversificacion

ATA lo sigui cu strategia di diversificacion denter di e mercado di Merca. CEO di ATA mustra como e mercado di noordwest no obstante cu a crece cu 5% aña pasa, nos por mira durante e ultimo 10 aña con nan a cambia. E tabata un mercado cu tabata representa como 59% di e total di bishitantenan cu ta bin di Merca, y awendia e ta representa 50%. P'esey ATA ta diversifica den e mercado aki, buscado e parti unda cu tin cierto ingreso anual. Den esaki e parti west di Merca ta uno sumamente importante y e ta haya cu e logro di un vuelo for di Dallas ta importante pa e obhetivo aki.

Nan a para keto riba e hecho cu e porcion di e bishitantenan cu a bin Aruba aña pasa, 73% di nan a bin for di Nort America. Ademas di e mercadeo deliberadamente cu a wordo haci, nos mester ta consciente cu horcannan a yega di sota otro destino turistico den nos region, y otro destino cu ta confronta retonan riba parti di siguridad. Tur esakinan a contribui cu nos industria turistico por a genera mas for di e mercado di Nort America.

Igualmente, el a laga sa cu pa 2020 e mercado aki ta sigui mustra hopi fuerte. Esaki ta haci cu aworaki nan ta den deliberacion riba nan strategia y presupuesto pa e aña venidero. Nan ta premira cu e mercado di Nort America lo por ta ainda uno cu ta representa 73% di e bishitantenan cu ta bin Aruba; y te hasta un tiki mas.
Tambe ATA lo sigui diversifica den otro mercadonan, entre otro di Latino America, cu a crece ora cu ta exclui Venezuela. Tambe na Europa nos mercado primario, cu ta Hulanda, a crece cu 8%. ATA tin strategia con pa sigui diversifica e base total di unda e bishitantenan ta bin pa Aruba den proximo añanan.

Pero nos mester ta consciente tambe cu durante e dos ultimo añanan nos industria turistico a confronta retonan fuerte for di e mercado di Venezuela. "Sin e mercado di Nort America, nos no por a surpasa y mas cu compensa e perdida cu e mercado di Venezuela por a nifica pa Aruba," el a bisa. Esaki pa loke ta trata no solamente bishitantenan, pero ingreso pa medio di turismo.

Proyecto Gateway 2030 lo cuminsa na september

Canada, e di dos mercado mas importante pa Aruba su turismo

ORANJESTAD – Minister di Turismo, Dangui Oduber tabata presente durante e apertura oficial di di Annual Tourism Conference Aruba (ATCA) 2019, cu presencia di nos partnernan principal di mercado Norte America, incluyendo nos principal mercado Merca, pero tambe Canada.

E mandatario a expresa cu den transcurso di e ultimo añanan, Canada a converti su mes den nos di dos mas importante mercado di turista. Esaki mirando e situacion cu a presenta na Venezuela, cu antes tabata e di dos. Sinembargo Canada a bira e di dos mercado despues di Merca, cu ta trece mas turismo pa nos pais, segun e mandatario.

E ta haya cu ATCA ta un escenario importante pa nos comparti informacion riba kico nos industria turistico tin di ofrece, pa asina nos socionan na Norte America por bende nos producto. Segun e mandatario, Aruba ta den un desaroyo sumamente positivo pa loke ta trata turismo. 2018 tabata 'e miho aña den historia di nos pais.' Tur indicador a demostra esaki, riba e tipo di turistanan cu ta bin bishita nos isla. Pues e ta haya cu esaki ta nifica cantidad di placa cu turista ta laga atras y cu a crece cu casi 10%.

Gateway 2030

Igualmente el a referi na diferente desaroyo cu ta tumando luga, entre otro e proyecto di renobacion y expansion di nos aeropuerto, esta Gateway 2030, cu mester cuminsa na september. El a cualifica esaki como un proyecto sumamente ambicioso, di un inversion di casi 275 miyon dollar. E ta convenci cu unabes e terminal aereo aki keda cla, Aruba lo tin e miho aeropuerto den henter Caribe.

E ta considera e proyecto aki necesario, ya cu manera ta conoci, durante fin di siman nos terminal aereo ta congestiona completamente. E ta un experiencia cu nos no kier duna na e turistanan cu ta bishita nos pais. "Nos a yega na e capacidad maximo na e momento aki. Un expansion ta mas cu necesario aworaki," el a bisa.

Nan ta bay inverti den gate adicional. Tambe ora cu e proyecto aki keda cla, e biahero cu ta bay Merca no ta bay pasa mas door di dos punto di control, sino cu lo mantene un punto di control central so.



Problema den Caya Grandi cada dia ta birando pio









ORANJESTAD – Den ultimo añanan Caya Betico Croes miho conoci como Caya Grandi a haya varios problema cu a causa e caida di benta di e comerciantenan di e caya ey. Aruparking ta un di e problemanan cu cual nada a wordo haci despues cu gobierno a priminti un cambio den e sistema ey. Asina tambe e cantidad di persona cu ta biba riba caya como adicto cu ta causa molester y miedo na e mesun comerciantenan, cliente local of turista.

Bon Dia Aruba tabatin un entrevista cu Julio Badillo, doño di un auto cu a ser kima ayera pa un persona cu supuestamente ta un adicto cu ta biba riba caya. Badillo a splica cu ayera den oranan di mainta entre 7or y 7or y mey el a mira un homber cu tabata bringa y maltrata un muhe dilanti di su trabou, segun Badillo a manifesta, el a wak den direccion di e pareha y no a haci nada cu por a causa un molester pa e homber.

Minuutnan despues, Badillo a ricibi un yamada di su hefe cu a bisa cu su auto tabata na candela, y ora el a yega, el a mira tur e daño cu e candela a causa na su auto cu el a cumpra apenas tres luna pasa y cu te ainda e ta pagando, y cu e no sa si seguro lo cubri tur e daño. Un persona cu tabatin su auto para banda di esun di Badillom, a bisa cu el a mira un homber cu a cende e auto na candela y a core bay. E persona a sigura cu tabata e homber cu tabata pleita cu e muhe un rato prome.

E situacion aki a para bira normal den e sector ey, pa motibo cu tras di tienda La Moderna tin un edificio cu anteriormente tabata funciona como gym, pero aworaki ta e luga unda e adictonan ta biba y ta laba auto pa haya algo di placa.

Jennifer Vargas, cu tambe ta traha cu Julio Badillo a comenta cu e situacion cada dia ta birando mas dificil cu e personanan ey, pa motibo cu nan ta persona adicto na alcohol of otro substancia y nan ta biba riba caya pidiendo placa di hende cu ta pasa y cu ta haci compra; tambe cu un biaha algun persona a kibra e parti dilanti di e tienda y ta causa hopi daño na otro comerciante.

Esaki ta un situacion cu manera nan a splica "ta lamentabel" pa via cu segun nan Polis sa kico mester haci cu e personanan ey, pero dianan ta pasa y e situacion ta keda igual.

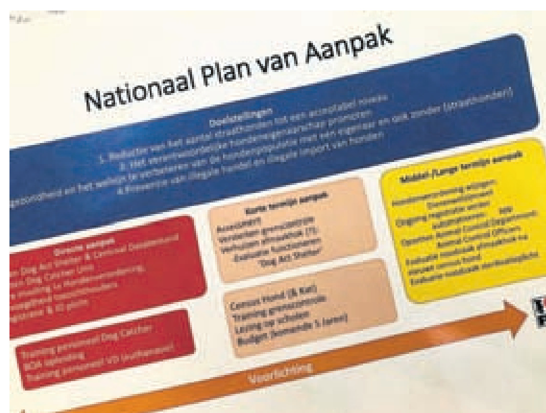
Un señora cu ta encarga cu un luga di cuminda, cu a pidi pa keda anonimo pa miedo di represalia, a expresa na Bon Dia Aruba cu durante dia tin biaha cu turistanan kier sinta pa come y disfruta di e luga, pero e personanan ey ta yega ey pa pidi placa y ta spanta hende. Tambe el a comenta cu benta no ta bay bon, el a purba keda habri te 10or di anochi, pero e otro comerciantenan ta cera mas tempran y e caya ta keda hopi solitario y peligroso.

Otro di e problemanan cu ta afecta e comerciantenan ta e parkinglot di Aruparking. Gobierno a sigura y priminti varios luna pasa cu nan lo busca un solucion pa e vaknan geel cu pa hopi biaha ta keda bashi. Manera e potret acompañante ta mustra tin basta luga geel cu no ta wordo uza y esey ta causa hopi molester na comunidad cu kier para nan auto cerca di Caya Grandi pero nan no ta haya luga.



Lo elimina Kill Cage y crea Dog Act Shelter





ORANJESTAD – E plan nacional pa atende cu cachonan di caya porfin ta bira realidad. Lo elimina Kill Cage y crea Dog Act Shelter.

Despues cu a introduci e ley di cacho5 aña pasa, awor tin un maneho concreto pa atende cu cachonan di caya. Cu e maneho aki ta bin tambe campañanan di sterilisacion, pero principalmente di conscientisacion pa doñonan di cacho sa nan responsabilidad.

Prome cu dicidi pa tuma un cacho, un puppy, of cualkier animal domestico, mester realisa cu tin hopi responsabilidad cune: Cuminda adecuado, cuido veterinario, gasto pa no contribui cu mas cacho riba caya (sterilisa of capa) etc. Pero tambe por dicidi cu keda sin tuma un cacho tambe por ta un escogencia responsabel, si di antemano bo sa cu bo no tin tempo p'e, ni e manera di provee un cuido adecuado p'e.

Forma di mata bestia na Kill Cage

E forma con ta mata bestia na e Kill Cage ta totalmente inaceptabel. Y berdad por tin varios persona kendenan lo bisa cu tin hopi otro tema cu mester haya prioridad den nos pais aworaki. Esaki ta berdad, pero nos no por sigui tolera e forma cruel cu e Kill Cage ta opera.

Prome Minister a cita e dicho di e gran Mahatma Ghandi kende a yega di bisa: "E grandesa di un nacion por wordo husga na e forma cu e animalnan den e nacion ta wordo trata".

Prome Minister a gradici Irene Croes y Dellanire Maduro kendenan a traha duro pa asina e plan nacional keda cla. Tambe a gradici Ministernan Dangui Oduber, Andin Bikker y Otmar Oduber pa e cooperacion den esaki.

Prome "Active Shooter Awareness Seminar" teni na Aruba

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Airport Authority N.V. (AAA) den colaboracion cu JetBlue Airlines y Cuerpo Policial Aruba (CPA) a organisa e prome Active Shooter Awareness Seminar.

E seminario tabata mas di 240 participante. E proposito di e 2 sesionnan tabata pa brinda conscientisacion riba incidentenan cu un "Active Shooter" y pa ekipa participantenan cu tipnan y conseho kico pa haci pa sobrevivi un incidente asina.

Durante e sesion di mainta, cu a wordo atendi pa e cabesantenan di scolnan local, JetBlue Airlines a presenta nan "Safe Schools Program" y a enfoca riba e efectonan di un sucedido di un tirado activo na scol. Un sobreviviente di un tiroteo tragico na scol na Merca a comparti su storia y a elabora riba e fundacion cu el a cuminsa despues di su experiencia. CPA a comparti con nan ta prepara nan mes pa responde na incidentenan asina y a duna tambe tipnan valioso con scolnan por laga nan propio maestronan y alumnonan prepara plannan con pa salba bida di otro den un caso asina.

E sesion di atardi su enfoke tabata mas riba e comunidad di aeropuerto y a inclui un ehercicio "Table Top" guia door di JetBlue Airlines. Aunke cu a uza un scenario di aeropuerto, e lesnan cu a wordo siña por wordo aplica den cualkier situacion di trabou/bida. CPA a comparti nan experiencianan di e simulacro recien cu a wordo teni na aeropuerto y a pone hopi enfasis riba e importancia di trainingnan di preparacion continuo. CPA tambe a comparti algun tip importante pa sa con pa reacciona y actua den un caso asina.

CEO di AAA James Fazio a indica cu Aeropuerto di Aruba ta un di e aeropuertonan di mas druk den e region di Caribe, cu 29 diferente aerolinea cu ta contribui na e procesamento di mas di 2.5 miyon pasahero pa aña y pa e motibo aki e ta aeropuerto su tarea pa proteha usuarionan di e infrastructura critico aki. Un incidente di tirado activo hopi biaha ta pasa den algun seconde pero lo tuma varios minuut prome cu polis por yega na e sitio. Segun Fazio e ta crucial pa e comunidad di aeropuerto ta consciente y prepara pa incidentenan asina, aunke cu ta pensa cu esaki no lo pasa na Aruba. Fazio ta aplaudi e cooperacion entre e entidadnan cu recientemente a organisa e simulacro di Active Shooter na aeropuerto, mirando cu e tipo di trainingnan aki ta trece e conscientisacion entre tur hende cu ta parti di e comunidad di aeropuerto.

"Safety ta nos balor principal, y nos ta consider'e importante pa colabora cu nos partnernan y miembronan di comunidad pa siña prevencion y e comportacion adecua den scenario di peligro," asina Jose Figueroa, JetBlue Director of Corporate Security for international markets a bisa. "Conscientisacion y preparacion ta esencial pa sigura safety, y nos ta agradecido na Gobierno di Aruba, Cuerpo Policial Aruba, Aruba Airport Authority N.V., nos crew membernan y partnernan pa yuda nos ofrece e "Safe Schools Program" na Aruba."

CPA su altocomisario Andrew Hoo a indica cu aunke CPA ta enfoca primordialmente riba duna presentacionnan di prevencion importante na diferente scol y otro entidad, esaki tabata e di 2 biaha cu CPA a conduci un drill asina y ta prome biaha cu CPA a participa den un seminario cu enfoke riba e forma di reacciona y intervencion. "E drillnan recien na aeropuerto y na e scol local a brinda nos Rapid Response team cu lesnan valioso," segun Hoo.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Caya Grandi den noticia...

Y atrobe negativamente...

Un acto di venganza di un persona ayera a percura pa tur atencion ta dirigi atrobe riba e situacion den centro di Playa. E ta obliga nos pa contempla atrobe e situacion penoso, di cual nos sa cu no a cambia tanto den ultimo tempo. E adictonan ambulante ta sigui como un di e problemanan principal, y ta parce cu un solucion ta mas aleha cu nunca. Pa hopi tempo nos no ta ni tende autoridadnan concerni dedica algun atencion na e tema aki. Y di mes e problema aki lo no desaparece; ta nos lo mester haci algo pa logra esey.

Nos no sa si e Plan di Crisis Social ta encera algun programa pa atende e problema di adicto, en general o specificamente pa centro di Playa, y San Nicolas, cu ta lidiando pa añanan cu e mesun problema. En todo caso, no por ta e idea pa warda te dia ciudadano tuma ley den nan mes man, pa despues nos haya nos politico y autoridadnan lamenta loke ta pasando.

Pero e problema di adicto den Playa no ta un problema isola. E tin di haci cu henter e descuido bao di cual e area ta sufriendo. Na inicio di e actual gabinete a bin varios promesa pa promove actividad den Caya Grandi, pero nos no a tende tanto mas di iniciativa pa mehora e situacion deprimente aki. Den combersacion cu varios empresario den e area ta notabel cierto disgusto y desanimo cu no ta contribui na crea un ambiente positivo tampoco. Ademas di esey e aspecto fisico tambe ta hunga un papel. Por ehemplo, e matanan grandi den e caya cu den dia ta duna algo di sombra, tampoco perfecto pero enfin, pero anochi ta percura cu bo no por mira nada kico ta bin bo dilanti si bo cana na e oranan ey den Caya Grandi, loke ta duna esaki un aspecto di inseguridad. Realmente nos por bisa cu a pesar cu awendia auto por pasa den Caya Grandi anochi, no por bisa cu tin di berdad un motibo valido pa bay pasa eyden. E caya a keda loke e tabata semper, un caya di tienda unda despues di seis or di atardi no tin nada di haci, y p'esey no ta nada straño cu e ta keda teritorio di esunnan cu ta biba den marduga.

Si nos kier pa e situacion aki cambia, ta hopi diferente cos mester sucede na mesun momento. Aki nos a toca un punto debil di gobernacion, pasobra a pesar cu tanto aña pasa e fenomeno 'coordinador' a bin aden, ta dificil y den cierto caso hasta inutil pa spera di gobernacion accion coordina. E desorden cu ta tumando luga actualmente cu e construccion di tantisimo rotonde pareu, niun ta un y niun ta keda cla, ta causando un molester casi insoportabel pa henter comunidad. Y papiando di coordina, e departamento concerni tabata bisa cu ta despues cu e obra ta cla nan ta bay wak ta kico e contratista a haci y e contratista tabata bisa prensa cu e no ta deal cu niun hende. Den esey a bin algun mehoracion a base di critica fuerte, pero en todo caso nos mester soporta e situacion aki pa varios luna ainda.

Pero, pa bolbe na Caya Grandi, cu a sufri añanan largo pa obranan di infrastructura aki, ban repasa loke sigur mester tuma na cuenta si berdaderamente e intencion ta pa mehora e situacion den centro di ciudad. Pa cuminsa cu e aspectonan strategico pa futuro di comercio en general. Kico realmente ta e perspectivanan pa Caya Grandi como centro comercial? Hopi aña pasa Camara di Comercio a laga traha un analisis encuanto futuro di diferente area comercial riba nos isla. E conclusion e tempo ey caba, mas di 15 aña pasa, tabata cu e competencia fuerte di otro zona comercial, manera e inicio di e actividadnan comercial dilanti e hotelnan, e mudanza di hopi tienda pa otro districto (South Beach, Nort, caminda Tanki Flip - Santa Cruz) y e proyecto di comercio combina cu acomodacion turistico riba tereno di waf di e tempo ey no tabata brinda tanto speransa pa Caya Grandi recobra algo di su vitalidad. Nos ta tanto aña despues y e salida di comercio di Caya Grandi no a stop. Pa colmo ta bin atrobe un proyecto di mesun caracter cu anteriormente riba tereno di waf. Cu esaki nos no ta declara nos mes inmediatamente como adversario di e plan pa re-uso di e area di waf, pero nos ta curioso pa mira e estudionan traha, pa por sa si a tene cuenta cu e exceso di oferta di espacio comercial cu nos tin caba riba e isla aki. Y den esey no ta Caya Grandi so ta sangrando; tin hopi mas mall cu ta lidiando cu nan espacio pa haya suficiente inquilino pa por paga banco fin di luna.

E deterioro di un centro di ciudad y e lucha pa despues recobra e tereno perdi ta algo cu nos ta comparti cu tanto otro pais y ciudad. Pero nos no ta mira e plan general cu mester pa ataca e asunto aki, den caso di Playa y San Nicolas, cu e contundencia necesario.

Bolivia: Ta pidi investiga Evo Morales pa garantisa obranan publico a cambio di voto

LA PAZ (Infobae) – Un polemica nobo ta gira alrededor di presidente Evo Morales, tocante e eleccionnan presidencial cu lo desaroya e luna di october proximo na Bolivia. Memey di e candidatura polemico, e Tribunal Supremo Electoral a remiti diamars pasa pa un hues electoral un informe riba un 'falta posibel' di hefe di Estado, den un acto publico unda el a garantisa obranan a cambio di voto

.

E organo electoral a indica den un comunicado cu e informe tecnico cu e Comision di Analisis di e entidad ey a traha, a ser manda pa un hues electoral pa su investigacion.

Siman pasa e diputado opositor Wilson Santamaría y Rafael Quispe a presenta un denuncia den e organo electoral contra Morales, kende nan ta acusa di a priminti den un acto na localidad di Morochata cu lo realisa obranan publico si nan garantisa p'e e shen porciento di e votacion.

E informa a identifica un 'vulneracion posibel' di e ley di Regimen Electoral, cu ta defini e periodo di propaganda electoral como nobenta dia prome cu e eleccion, cu lo celebra e proximo dia 20 di october.

Tambe e articulo 119 di e ley ta prohibi propaganda electoral den acto publico, 'cu ta implica e ofrecemento di placa of un beneficio di cualkier naturalesa'.

E informe ta conclui cu e candidato di Movemento al Socialismo, Evo Morales, 'a comete posibel falta electoral' door no cumpli cu e articulo 116 y 119 di e norma ey.

E articulo 120 di e norma ta establece cu kibramento di e norma 'lo duna luga pa impone sancion y multa pa e organisacion politico, e candidato cu a comete e falta, of e medio di comunicacion'.



Brasil: Aresta militar Brasileño na Spaña cu droga den un avion presidencial

SEVILLA,ESPAÑA (Infobae/CanalVeo) – Forsanan di siguridad Spaño a detene un militar Brasileño, miembro di e comite oficial di e presidente Jair Bolsonaro, bayendo Hapon pa participa na e Cumbre G20, ora na aeropuerto di Sevilla a detecta un tas cu 39 kilo di cocaina cu supuestamente ta di su pertenencia.



Fuentenan di investigacion a informa ayera cu a captura e militar di 37 aña di edad den un control policial durante en conexion di vuelo cu tabata realisa na aeropuerto di e ciudad Spaño ey, ora nan a haya e droga.

E detenido tabata biaha den un avion Embraer 190 di Forsa Aereo, cu ta forma parti di e tripulacion di reserva cu ta escolta e presidente Brasileño. Bolsonaro tabata biaha den un Airbus 319, cu tambe tabata haci un conexion di vuelo na Sevilla, pero na ultimo ora a resolve cu nan lo para na Lisboa, Portugal, pa completa e biahe pa Osaka, e destino final. Tabata plania cu e dos vuelo lo yega diaranson na e pais Asiatico.

E huzgado di Instruccion number 11 di Sevilla a dicta prizon provisional sin derecho pa fiansa. E sospechoso ta acusa di comete delito contra salud publico, segun fuente di Tribunal Superior di Husticia di Andalucia.

Bolsonaro a confirma cu el a ser informa pa e Ministerio di Defensa tocante e detencion na Sevilla di un militar cu ta pertenece na 'avion Brasileño, cu tabata carga estupefaciente'. Na mesun tempo, el a defende e Forsa Arma cu nan 'ta cerca di 300.000 homber y muhe forma cu principio integro di etica y moralidad'.

Den e caso cu lo 'comproba e implicacion di e militar den e delito ey, lo husga y condena conforme cu e ley', autoridadnan a precisa.

Nicaragua: A detene cuater presunto terorista di ISIS

MANAGUA (Infobae) – Ehercito di Nicaragua a captura diamars pasa dos ciudadano Egipcio y dos Iraki señala como supuesto integrante di e organisacion terorista di Estado Islamico (ISIS) ken nan tabata persigui pa paisnan bisiña cu e posibilidad cu nan lo por drenta na teritorio Mericano.

Di acuerdo cu un reporte di inteligencia di e Departamento di Siguridad Interior di e Gobierno di Merca, e grupo di presunto terorista tabata na Costa Rica e 9 di juni pasa y na Panama e 12 di mei.

Fin di siman, autoridadnan Mexicano a bati alarma di e posibilidad cu lo por drenta na Mexico cu intencion di drenta Merca via e frontera entre ambos pais.

Na october di 2018, durante e paso na Mexico di e prome caravana di migrante, presidente di Merca, Donald Trump, a alerta riba e presencia di integrantenan di ISIS entre e multitud, y tambe a sugeri cu e democrata a financia e campaña.

Na e ocasion aki, specialista y varios medio di comunicacion a descarta e afirmacion di Trump y nan a insisti cu tabata trata di un esfuerso di e presidente republicano pa influi den e eleccion di november di 2018.

E Egipcio Mohamed Ibrahim, di 33 aña, y Mahmoud Samy Eissa, di 26, asina como e Iraki Ahmed Ghanim Mohamed Al Jubury, di 41, y Mustafa Ali Mohamed Yaoob, di 29 a ser captura cerca di e frontera sur di Nicaragua, Polis local a informa diamars pasa.

E supuesto teroristanan 'a drenta di manera ilegal desde Costa Rica, via e paso di frontera no habilita', e autoridadnan Mexicano a indica.

Tanto e autoridadnan di Costa Rica como di Mexico a adverti di e presencia posibel di tres supuesto integrante di ISIS na Nicaragua diamars pasa.



Haiti: Conseho di Siguridad ta aproba mision politico



PORT AU PRINCE (MiamiHerald/AP) - Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni a aproba un resolucion estableciendo un mision politico na Haiti entrante 16 di october venidero cu lo reemplasa oficialmente e actividadnan di mantene paz na e pais mas pober di hemisferio occidental.

E votacion riba e proyecto di resolucion di Estadonan Uni tabata 13-0, cu abstencion di bisiña Republica Dominicana y China. E accion aki di e Conseho a sigui despues di un voto unanime dia 12 di april pa termina mantenemento di paz dia 15 di october proximo.

E mantenedornan di paz di Nacionnan Uni a sali di e pais dia 15 di october 2017, despues di 13 aña, pero a keda un mision di stabilisacion atras pa train polis nacional, yuda gobierno fortifica institucionnan legal y hudicial,y monitor derecho humano.

E resolucion ta autorisa e mision politico pa conseha gobierno den "promove y fortifica stabilidad politico y bon gobernacion," incluyendo promove orden legal, apoyando un dialogo nacional inclusivo y proteha y promove derecho humano.

Embahador interino di Merca Jonathan Cohen a yama adopcion di e resolucion "un momento historico" bisando cu e transicion di un mision di mantene paz pa un mision politico ta demostra "cu segun condicion na e pais ta cambiando e presencia di Nacionnan Uni mester por y mester cambia pa refleha e realidad nobo."

Un transicion exitoso segun Cohen lo depende grandemente di gobierno di Haiti asumiendo su responsabilidad pa un serie di asunto incluyendo profesionalisacion di polis nacional, reduci violencia di gang y den comunidad, protehando derecho humano, mehorando facilidadnan di prizon y reforma e sistema hudicial.

Venezuela: Tankeronan di Pdvsa no tin tripulacion

CARACAS (LaPatilla/El-Universal) - Varios barco di PDV Marina, subsidiario di Pdvsa, ta permanece mara na e wafnan di Punto Fijo, estado Falcon, pega pa e sancionnan economico Mericano y pa falta di tripulacion, asina fuentenan vincula na e industria a revela, segun informacion di El Universal. PDV Marina ta e empresa estatal filial di Pdvsa cu ta encarga cu distribucion y transporte maritimo di hidrocarburo y derivado. E ta consisti di varios barco stranhero bao areglo di flete pa e compania estatal.



Freddy Garcia, cu tabata traha como ingeniero di puerto, a bisa cu el a conta diesun barco di e flota Venezolano "bandona" den bahia di Punto Fijo, dilanti refineria di Amuay.

Garcia a conta 56 barco cu Venezuela a perde den transporte maritimo petrolero, entre nan 26 barco di carga di Compañía Venezolana de Navegacion (CAVN), cu a bira PDV Marina.

El a conta cu gobierno a busca tripulacion pa e barconan aki dentro di armada Venezolano, pero a observa cu e personal militar ta carece di formacion tecnico pa opera e tipo di embarcacion aki.

Segun Garcia ta Universidad Maritimo di Caribe (UMC), na Catia La Mar, ta e unico institucion unda ta forma ingeniero maritimo, pero debi na e situacion na e pais hopi di nan a emigra y pa nan formacion nan ta atractivo pa otro paisnan.

E declaracion di e ex empleado petrolero a keda confirma pa un fuente vincula cu sector di marina mercante. El a detaya cu actualmente e flota petrolero ta conforma pa 23 barco cu ta opera den condicion di flete pa companianan di exterior.

Si Venezuela por a controla solamente 50% di e volumen di carga cu ta move actualmente, e nacion lo mester a conta cu mas di 300 barco, pero nunca a pasa di tin 30.

Venezuela: Tecniconan militar Ruso saliendo via Maiquetia

CARACAS (LaPatilla/EFE) - Embahada di Rusia na Caracas a anuncia salida di Venezuela di un grupo di specialista militar Ruso encarga cu mantenimento di ekipo suministra anteriormente na e pais.

"Dia 26 di juni ta sali di Caracas pa Moscu e avion "Il-62" cu ta hiba e tecniconan Ruso cu tabata na Venezuela durante ultimo tres luna den cuadro di e asistencia tecnico cu Rusia ta presta segun e contractonan den esfera tecnico militar cu Venezuela,", e mision diplomatico a bisa riba red social Twitter.



Embahada a reitera cu Rusia a suministra na Venezuela "varios ekipo sofistica" cu ta rekeri mantenimento. Tambe e specialistanan Ruso a dedica nan mes na capacitacion di e personal Venezolano.

Ta bisa tambe cu no ta trata di e "presencia militar Ruso" na Venezuela sino di "cumplimento di e contractonan di servicio, cu no ta trece elemento di destabilisacion di e situacion."

E embahada no a duna e cantidad exacto di specialista cu ta bolbe pa Rusia, ni tampoco cuanto specialista a keda Venezuela ainda. Ministerio di Exterior Ruso a informa e siman aki di e salida di otro grupo di tecnico militar pa Venezuela.

Estadonan Uni y otro pais a critica e presencia di Rusia na Venezuela y Washington a exigi incluso cu e personal Ruso mester sali di e pais.

Polis Hulandes a descubri 2.5 tonelada di methamphetamine



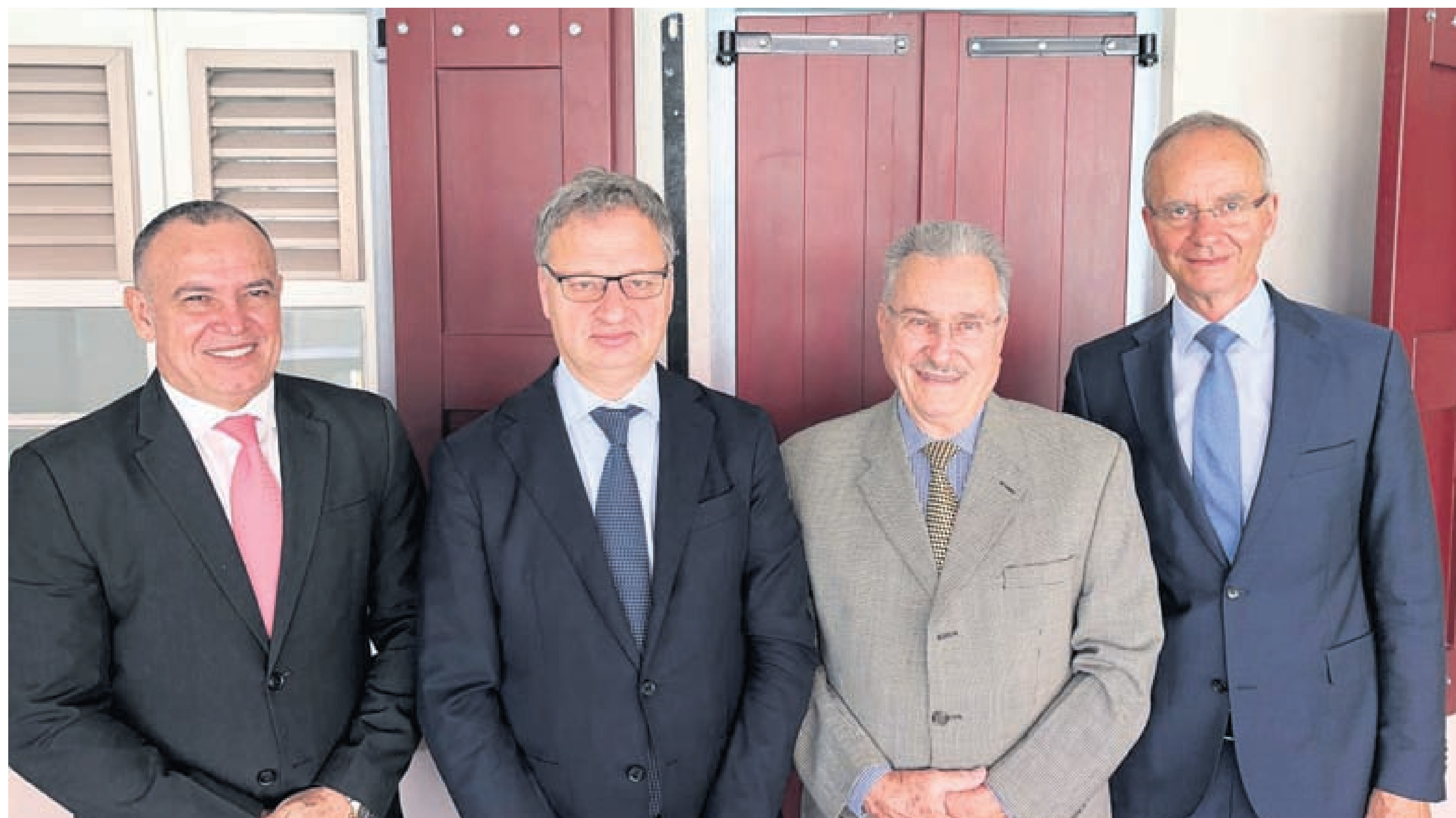
ROTTERDAM(DutchNews.nl) - Polis di Rotterdam a haya 2,5 tonelada di methamphetamine den un camber secreto na un deposito, den locual nan ta considera como e incautacion di mas grandi di su tipo na Europa.

E droga, tin balor di miyones di euro riba caya, el a wordo descubri siman pasa durante di un ristamento na e deposito ora cu polis a nota un camber tabata mas chikito cu e mester ta. Nan a haya un muraya falso largo di e edificio y e droga den un pakete preto, scondi su tras. E investigacion tambe a hiba na descubrimento di 17.500 liter di productonan kimico cu ta ser utilisa pa laba e cocaina y fabrica droga sintetico na un luga na Utrecht Polis a informa den e comunicado.

Aña pasa polis a bisa cu e gangnan di droga ta moviendo pa productonan di crystal meth. E droga cu ta altamente adictivo no ta grandi na Hulanda y e cargamento na Rotterdam lo ta destina pa exportacion, polis a bisa. Te na e momentonan aki cuater laboratorio di methamphetamine a ser desmantela na Hulanda pa e aña aki.

Cft: Aprobacion di presupuesto ta decisivo pa progreso

PHILIPSBURG – Colegio di supervision financiero (Cft) ta haci un apelacion na Sint Maarten pa aproba e presupuesto di 2019, cu ya ta basta atrasa caba. E aprobacion aki ta necesario pa por obtene prestamo, por ehempel, pa recuperacion di e aeropuerto, y pa por start cu proyecto cu ta aumenta e entradanan di gobierno, manera reforma di Servicio di Impuesto y mehoracion di e maneho financiero. E mensahe principal di Cft durante e bishita aki ta: traduci e plannan den accion y resultado tangibel.



Sint Maarten te ainda no tin un presupuesto aproba pa 2019. Cft ta pidi parlamento pa tuma un decision tocante e proyecto di presupuesto mas pronto posibel. Un presupuesto pa 2019 ta proporciona gobierno un base legal pa e gastonan planea y ta un condicion pa impulsa proyecto importante y, por lo tanto, prestamo necesario. Cft ta enfatisa importancia di un administracion fiscal fortifica, cu mester conduci na e tan necesario aumento structural di ingreso di gobierno. Lo por uza e ingresonan futuro aki pa efectua e tareanan publico necesario, supera e atrasonan di pago actual y reduci e debe di e pais.

Ehecucion di e plan nobo pa mehoracion di e maneho financiero a haya retraso, mientras cu den e ultimo añanan no a realisa progreso significativo cu e plan original. E falta aki di progreso significativo ta pone e acuerdo cu Sint Maarten pa obtene un declaracion aprobatorio di accountant pa e cuenta anual di 2021 bou di presion. Presidente di Cft Raymond Gradus: "Cft ta insisti pa ehecuta implementacion di e mehoracionnan importante aki sin mas tardansa."

Otro cuestion cu a discuti durante e bishita di Cft ta ehecucion di e presupuesto di 2019, preparacion di e presupuesto di 2020, apoyo di likides y e estado actual di e instruccion di Conseho di Ministro di Reino di 2015. Pa cumpli cu e instruccion ey Sint Maarten mester compensa su deficitnan di pasado, elimina su atrasonan di pago y haci e sistema di cuido y prevision di behes di e pais mas sostenibel. Relaciona cu e ultimo aki Sint Maarten a propone pa subi edad di Pensioen di Behes di 62 pa 65 aña na 2020. Cft ta conseha Sint Maarten pa start e proceso presupuestario pa 2020, di moda cu den e proximo lunanan lo tin un proyecto di presupuesto y por inclui den dje subida di edad di Pensioen di Behes. Cft ta expresa su decepcion pa e echo cu te ainda no a implementa e adaptacion priminti di e legislacion tocante pensioen. Mas tardansa no ta deseabel mes.

Ta spera cu e quota di debe di Sint Maarten lo aumenta di 37 pa 51 porciento na 2019. E aumento aki ta principalmente un consecuencia di e prestamo premira pa inversion di capital, e prestamo pa recuperacion di e aeropuerto y e apoyo di likides. Cft lo sigui e desaroyo di e proporcion entre e debe y e PIB, pa mantene na un nivel sostenibel.

Na 2010 Hulanda a palabra pa tuma over 70 porciento di e debe pendiente di ex Antia Hulandes. Na mes momento a adopta e Ley di Reino di supervision financiero y a crea Cft pa yuda e paisnan Sint Maarten y Corsou preveni cu un situacion di debe insostenibel lo a bolbe presenta. Como resultado di e Ley di Reino ta aplica un tasa di interes abou pa e debenan pendiente y pa prestamo nobo pa inversion di capital. E tasa di interes aki ta considerablemente mas abou cu interes na otro pais den Caribe. Sint Maarten tin, por lo tanto, mas libertad financiero pa uza e recursonan pa e necesidadnan di e poblacion di Sint Maarten.

Cft ta pidi un bes mas atencion di gobierno pa finalisacion di e cuentanan anual di e añanan anterior pa completa e proceso di hustificacion. Parlamento a aproba caba e cuentanan anual di 2013 y 2014, pero gobernador mester firma nan ainda. Ainda no a presenta na parlamento e cuentanan anual di 2015 y 2016 y ainda mester elabora e cuentanan anual di 2017 y 2018.

Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten a bishita Sint Maarten di 24 te 26 juni y a tene reunion cu gobernador, ministro di Financia, Conseho di Ministro y e director di programa pa reforma di Servicio di Impuesto.

Corsou, Aruba y St. Maarten riba mesun linea pa solucion controversial

DEN HAAG – Corsou y Aruba a uni cu Sint Maarten cu respecto na e propuesta di Hulanda tocante e ley di Reino di Disputa. E ley aki no ta cumpli cu e condicionnan, como un opinion vinculante di un organismo independiente cu a establece na 2016.

E delegacion ta di acuerdo cu e propuesta actual pa un ley di e ley di reino no ta conta cu un apoyo amplio.

Durante di e consulta Interparlamentario di Reino IPKO, e siman aki, e delegacion di Aruba a presenta un amienda pa bolbe skirbi e propuesta. E delegacion di Corsou no a presenta nada, pero ta apoya e accion di Aruba pa asina cambia e propuesta actual di e ley nacional.

Raymond Knops ta continua a pesar di no tin sosten di islanan autonomo

DEN HAAG – Subsecretario Raymond Knops di Relacionnan di Reino ta bisa cu e no lo pone atencion na e criticanan pa su proyecto di resolucion di disputa di Reino. Aruba lo presenta un amienda pa asina e solucion di controversia cumpli cu e acuerdonan cu a wordo traha na 2015.

E subsecretario lo continua cu su resolucion a pesar cu no tin apoyo di e tres islanan autonomo di parti Caribense di Reino. Otro siman diamars e proyecto di ley lo ser trata den Tweede Kamer di parlamento Hulandes.



Mester reduci costonan di salud na 60 miyon

WILLEMSTAD – E costonan di atencion medico mester wordo reduci cu mas o menos 60 miyon di florin pa asina por administra e hospital nobo di un manera rendabel.

Esaki por wordo deduci di un presentacion realisa pa expertonan di E Centro Medico di Corsou CMC, cu ta e hospital nobo. Si esaki no funciona, e prima lo mester aumenta cu 20%.

Expertonan ta kere cu tin hopi pa gana den e campo di uzo di medicamentonan, e costonan pa specialistanan , costonan di laboratorio y mandamento di pashentnan pa atencion medico den exterior.



A haya remedinan falsifica di Avastin na distribuidor Hulandes



AMSTERDAM (DutchNews.nl) – A descubri cuater caha cu boternan di medicamentonan falso conta cancer na un empresa di distribucion farmaceutico Hulandes, asina e emisora RTL a bisa diaranson ultimo.

E medicamento tabata paketa den pakinan di Bulgaria, y ta ser bisa cu ta Avastin, cual ta ser uza pa trata cancer di tripa na un costo di €1,224 pa boter. E inspector di salud ta bisa cu e label a ser falsifica y nan ta tratando di averigua exactamente kico tin den e boternan aki y con nan a yega na e distribuidor.

E nomber di compania distribuidor no a ser menciona. E medicamento a ser identifica uzando un sistema nobo di scan pa asina verifica si tin medicamentonan falsifica como parti di e esfuerso pa mehora e siguridad di e medicamentonan.

Awo tur e medicamentonan a haya un idenficador unico cu ta permiti di wak di unda na origen ta. Segun RTL nan no a haya e boternan sospechoso na otro distribuidor of boticanan, pero ainda nan por ta circulando.

“Tin poco posibilidad cu e falsificadonan a traha algun caha”, Bastiaan Venhuis di e instituto di salud publico RIVM a bisa. Autoridadnan Hulandes a alerta e inspectornan di salud na otro paisnan Europeo tocante di e hayazgo.

E inspector di scandal a bisa RTL cu cada aña nan ta haya medicamentonan falsifica ta casi tur ora ta medicamentonan costoso di cancer y na ocasionnan e medicamentonan aki ta aparece na boticanan y cu pashentnan.

“ E number no ta halto, pero tur e casonan ta demasiado”, e vocero a bisa. Na 2012 tabat tin un otro scandal relaciona cu e falsificacion di Avastin y ainda por a haya e pakinan falso te cu 2017. A haya cu e falsificacion no tabata tin un ingrediente activo y tambe causa efectonan secundario na e pashentnan.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

TA HUUR
2 apartamento di 1 camber pa huur na Noord. Pa mas informacion yama
Tel. 566 6849

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Toyota Yaris ‘07 Std. airco, motor 100% Fls.5700
Ford Ranger XLT atm, airco blit Fls.5500
Tel. 733 4448

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas. Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas
1 camber, muebla, airco
Excl. awa, corriente. Pa persona responsabel. No mucha, no bestia
Tel.584 1008 / 563 9463 / 594 2502

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill “crioyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

GARAGE SALE
Tremendo Garage Sale cu hopi cos di cas bunita, bon prijs. Lugar Meiveld 47A diasabra 29 di juni y diadomingo 30, di 10am -5pm
Tel.630 6301 (location)

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Trabou como ayudante di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

mr. Agustin Vrolijk:

'Liberalisacion di aviacion den pais di Reino: Tin regla, pero no ta aplica nan'

Parti 1

ORANJESTAD – Den Amigoe di 21 mei 2019 a aparece un articulo cu e titulo 'Paisnan Caribense den Reino no ta sinti nada pa liberalisacion di aviacion', cu a surgi despues di un carta, dia 5 di maart 2019 di e minister Hulandes Cora van Nieuwenhuizen na Tweede Kamer riba e topico ey. Su carta tabata basa riba e informe di un grupo di experto di SEO (SEO Economisch Onderzoek) encuanto conectividad aereo entre e paisnan Caribense di Reino Hulandes. SEO Economisch Onderzoek a conseha pa modifica e Protocol Multilateral y introduci un di siete libertad (di transporte aereo). E articulo aki ta un reaccion di mr. Agustin Vrolijk riba e publicacion anterior, di cual e prome parti ta sali awe. Mañan ta sigui e segundo y ultimo parti.

E Protocol Multilateral aki encuanto Liberalisacion di Transporte Aereo (2011) a keda concretisa entre e paisnan ('Partidonan' den e Protocol) di Reino Hulandes y firma pa e ministronan encarga cu transporte aereo na e momento ey. Articulo 1: Definicionnan, inciso m, ta stipula cu "Caribbean part of the Netherlands" ta significa e islanan Bonaire, Saba y Sint Eustatius" pues BES.

E transporte dentro di e propio teritorio pa un compania di aviacion di un otro estado (aki 'Partido') no ta permiti; lesa articulo 3 inciso 2 di e Protocol. E transporte comercial entre BES y Hulanda ta 'grand cabotage' (e di ocho libertad) o sea, transporte interno.

E transporte comercial di pasahero y/o carga pa un compania di aviacion di un di e Partidonan pa y desde un otro Partido den aviacion ta reconoci como respectivamente e di tres y di cuatro derecho di libertad. Di NLD/BON pa AUA o CUR cu KLM/TUI ta tercer derecho di libertad y di AUA o CUR pa BON/NLD ta di cuatro derecho di libertad.

Si un compania di aviacion di Aruba ta transporta pasahero/carga entre CUR y BON/NLD o vice versa, esey anto ta e di cinco derecho di libertad.

Si un compania di CUR ta transporta pasahero/carga di AUA via CUR pa BON/NLD o SXM anto esey ta e di seis derecho di libertad.

E di siete derecho di libertad ta e transporte entre dos o mas punto sin un escala den e pais unda e compania di aviacion mes ta estableci. Esaki lo por si e compania di aviacion ariba menciona di NLD/BES haci vuelo comercial entre AUA, CUR y SXM sin bolbe na NLD/BES.

En berdad e derecho di libertad aki no ta inclui den e Protocol; e diseñadornan di e Protocol no a mira un necesidad pa incorpora esaki; e distancianan entre e Partnernan ta asina cortico.

E expertonan di SEO ta propone pa modifica e Protocol Multilateral y "liberalisa esaki mas ainda" pa mehora e conectividad entre e partinan Caribense di Reino.

Esey no ta necesario si analisa e Protocol bon; e conectividad pober no ta un problema causa pa e Protocol.

Si un compania di aviacion di cualkier di e partnernan den Reino ta desea di haci vuelo comercial desde, pa y via e teritorio di e Partidonan, anto e por haci uso di e libertadnan existente. Teoricamente KLM y TUI por transporta pasahero entre e islanan; mira di banda operacional y economico no asina logico cu un Airbus 330 y Boeing 787. Loke ta parce mas logico ta cu BON tin su propio Uber air taxi (cu licencia di aviacion emiti pa e ministro Hulandes encarga cu aviacion).
Conectividad entre e islanan den Caribe den cierto periodo ta un problema. E Protocol ta ofrece huridicamente diferente posibilidad na un compania di aviacion local pa bula entre e Partidonan. No tin limitacion pa loke ta tarifa, tipo di avion, frecuencia, capacidad o cuanto compania di aviacion cada Partido por designa. Articulo 5 di e Protocol ta hasta duna e posibilidad pa un compania di aviacion cu un avion grandi opera riba un parti di e ruta (AMS-CUR) y aya ta laga su pasaheronan pasa pa un avion mas chikito pa e destino final (CUR-AUA).

Un 'rompecabezas' ta e diferencia entre "Full cost " y "Price", costo total y entrada di e transporte aereo; esaki ta un problema financiero-economico cu tin hopi di haci cu planificacion y mester keda resolvi pa e direccion di e compania di aviacion mes. E bancarota di tanto compania di aviacion den ultimo binti aña tin tur cos di haci cu 'yield management' (maneho cu cambio frecuente di prijs pa responde na cambio den mercado; red.).







Pitbull a morde mucha muhe malamente na man y pia



SAN NICOLAS - Diaranson durante oranan di atardi tanto polis como ambulance a ser manda pa Dr. Schaepmanstraat na San Nicolas unda un pitbull a ataca y morde un mucha muhe bou 18 aña.

E mucha muhe a keda malamente mordi na su man y pia door di e cacho. Gritonan tabata sali for di e cas, sanger tur caminda. E habitantenan a cera e cacho den e cas. Paramedico a atende cu e mucha y cu urgencia a hiba e victima Centro Medico pa haya atencion medico avansa.

Auto na candela patras di La Moderna



ORANJESTAD - Diaranson mainta unidad di brandweer y polis a keda dirigi pa patras di La Moderna den Elleboogstraat na unda lo tin un auto na candela.

Na yegada di e unidadnan ta topa cu un Chevrolet Aveo parti dilanti full na candela. E vlam tabata asina grandi te cu e tabata pega un Kia Rio na banda caba. Pero parti di e Kia Rio su bumper so a keda afecta. Polis a tuma dato di e destruccion haci.



Auto a ranca palo di luz riba Sasakiweg



SASAKI - Diamars atardi riba Sasakiweg panort di ex house of cheng ta sosode un accidente di auto basta fuerte. Aki ta unda cu e chauffeur di un Celica a perde control lastra un brake basta largo pa despues y ranca palo di luz.

E chauffeur a keda herida ambulance tabata presente pa atende cu e herido. Polisnan tabata na e sitio pa tuma dato, personal di Elmar a yega pa mira e situacion. E auto mes a keda basta kibra.



Calor record ta kimando Europa



BERLIN (AP) – Clima 'tormentoso' ta cay den gran parti di Europa, marcando un record nobo di temperatura na juni na Alemania y Republica Checo. E calor a obliga chauffeurnan pa baha velocidad na algun seccion di caminda conoci na Alemania.

Autoridad a pone pa limite di velocidad na algun caminda mirando e preocupacion di calor halto. Algun scol na Francia tambe a keda cera pa tuma preocupacion pa e clima di calor, mirando cu normalmente no tin temperatura asina cayente na Francia y nan no ta conta cu instalacion di airco.

Agencia di meteorologia di Alemania, Deutscher Wetterdienst, a bisa cu den lectura por mustra cu mercurio a yega 38.6 grado Celsius na Coschen, cerca di frontera cu Polonia. Esey ta un decimo di grado mas halto cu e record nacional anterior pa juni, cual tabata na 1947 den sur occidente di Alemania.

Autoridad a adverti cu temperatura por alcansa 40 grado Celsius na algun parti di Europa continental e siguiente dia, mientras un nubia di aire seco y cayente ta move for di nort Africa. Profesor Hannah Cloke, kende ta investiga situacion peligroso di naturalesa na Universidad di Reading na Inglatera, a bisa cu e calor y acumulacion di humedad ta un 'combinacion cu potencial letal'

"Mucha, hende grandi y persona cu malesa ta esunnan cu ta core riesgo", Cloke a bisa. Ta spera cu e condicion lo afecta gran parti di e pais. Tambe Spaña, Italia, y otro pais den Europa continental.

Protesta ta bati alarma cu libertad por disparce

HONG KONG (AP) – China a priminti cu pa 50 aña despues cu Reino Uni a entrega control di su ultimo colonia, e enclave economico briyante aki lo por keda cu libertadnan ausente den e ciudadnan continental comunista. Despues di 22 aña, e derechonan aki ta algo sin cual mayoria ta kere Hong Kong no por biba. E centenares di miles cu a marcha dia 16 di juni protestando un proyecto di extradicion, y esunnan ainda demostrando, ta bati alarma cu Hong Kong lo converti de un ciudad Chines mas, mientras influencia di Beijing den e teritorio ta expande.

Activista ta planeando mas protesta cu speransa di gana atencion y sosten di lidernan mundial reuniendo na Osaka, Hapon pa e cumbre G20. "Esaki no ta un lucha di poder; esaki ta pa e balor cu ta haci e mundo un luga miho", Bonnie Leung a bisa, kende ta lider di 'frente civil di derecho humano', unda varios grupo ta involucra den organisacion di protesta.

Tur e involucradonan – e oficial mas halto di e teritorio, presidente ehecutivo Carrie Lam; polis, legisladonan, e protestantnan y e resto di Hong Kong – ta trapa den tension di e legado colonialista di 'un pais, dos sistema', cu a laga atras un sociedad civico occidental bou di un sistema politico controla pa Beijing.

Jerome Cohen, experto den ley y gobierno na China, a bisa cu e proyecto cu ley di extradicion ta priva autoridad local e derecho di preveni China di transferi sospechoso, incluyendo bishitante, 'pa detencion, huicio y castigo cu ta viola standard internacional di husticia'.

Gobierno Britanico no a duna democracia, pero pone base di institucion civil, scol, atencion medico- pero tambe un regimen comercial laissez faire, domina pa lidernan empresario comprometi pa mantene Hong Kong manera e ta.

Brian Chow, un manifestante, a bisa cu e no ta persona cu ta involucra den violencia. "Mi lo keda sinta, canta algun cantica Cristian, mustra resistencia y mantene gobierno paralisa te cu nan duna contesta."

Manifestante a blokia e liña den oficina di impuesto y migracion na e centro di e ciudad. Gobierno a duna un declaracion den cual ta pidi pa actua di manera 'pasivo y racional' ora di expresa opinion cu no lo afecta servicio gubernamental.

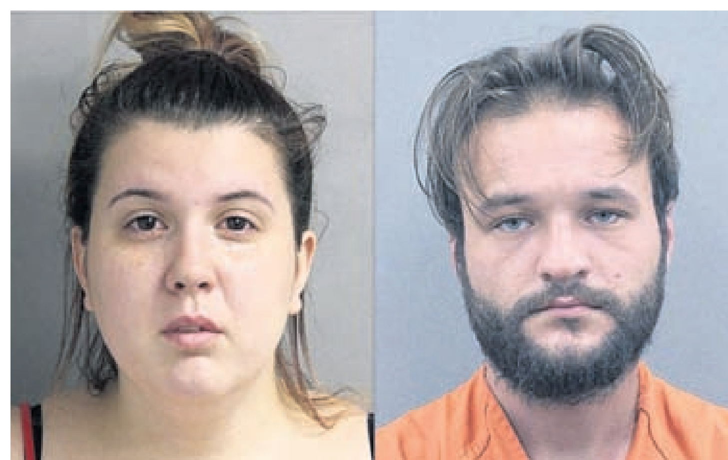


Baby ta muri cu mas di 90 fractura, mayornan deteni

TEXAS (AP) – Mayornan di un baby na Houston ta acusa di mata nan yiu, despues cu autopsia a mustra cu e mucha a sufri fractura na su cabes y mas di 90 otro fractura. Nan a keda detenid algun dia despues cu nan a hib'e hospital.

Fiscal di ciudad di Harris a bisa cu Jazmin Robin a nace prematuro. E tabatin 10 siman di edad ora el a muri dia 15 di juni, 12 dia despues di sali di hospital. Su tata, Jason Paul Robin, di 24 aña di edad ta acusa di mata e baby.

Katharine Wyndham White, di 21 aña di edad, ta enfrenta cargo tambe pa algun herida di e baby. Robin ta cera den prizon. No ta cla si e tin abogado pa papia na su nomber. White no ta den e lista di prizon.



Kiwanis Club of Palm Beach a reconoce e“Terrific Kids of the Year”









ORANJESTAD – Recientemente Kiwanis Club of Palm Beach conhuntamente cu St. Dominicus College y St. Franciscus College, a anuncia e “Terrif Kids of the Year” na e scolnan aki. E reconocemento aki ta e culminacion di e programa social yama “Terric Kids”cu Kiwanis Club of Palm Beach ta sostene na e schoolnan mencion.

Terrific Kids ta un programa di reconocemento escolar cu ta promove desaroyo di balornan manera caracter personal, autoestima y perseverancia. E palabra “Terrific” ta un abreviacion na Ingles cu ta consisti di e prome letternan di “Thoughtful, Enthusiastic, Respectful, Responsible, Inclusive, Friendly, Inquisitive and Capable”. Studiante nan den e programa ta traha cu nan maestro pa establece metanan pa mehora comportacion, contacto cu otro, presencia y/of trabao escolar. Terrific Kids ta un programa di Kiwanis International. Na Aruba, Kiwanis Club of palm Beach ta patrocina e programa na e dos scolnan menciona y esaki ta encera sosten di diseño di e programa, sosten financiero, guia y supervision.

Durante e aña escolar tin diferente reconocemento intermediario y na final di e programa, na luna di juni, ta reconoce e “Terrif Kids of the Year”. E alumnonan aki mester logra por lo menos 7 di e 8 letternan di e palabra “Terrific” durante e aña. E celebracion ta encera anuncio di e ganadonan, otorgamento di e reconocemento y sacamento di potret. Despues tin un celebracion grandi cu cuminda y bebida caminda ta participa e alumnonan cu a participa, e maestronan y miembro di Kiwanis Palm Beach. Na e ocasion aki e ganadonan ta ricibi nan certificado special di “Terrific Kid of the Year”.

Durante aña escolar 2018-2019 a participa un total di 260 mucha na St. Dominicus College y 225 na St. Franciscus College. Adhunto por mira e cabesantenan di e schoolnan, respectivamente Sra. Caroline Cardose (St. Dominicus College) y Sra. Nadine Kirindongo (St. Franciscus College), hunto cu e alumnonan y miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach.

Un gran pabien di parti di Kiwanis Club of Palm Beachta bai na tur mucha cu a participa, e staf maestro cu a contribui y specialmente e 41 muchanan cu a obtene e certificado di “Terrific Kids of the Year” 2018-2019.



Adulto y hobennan a celebra San Juan na Club Universal

ORANJESTAD - Directiva nobo di Club SV Universal presidi pa Desiree de Sousa Croes, a tene celebracion di San Juan dialuna anochi, despues di un ausencia di dos aña.

E tabata e celebracion pa cuminsa trece e habitantenan bek na e club aki, pasa un momento social cu otro. E anochi a cuminsa cu Celia Thiel splicando esunnan presente riba e origen di celebracion di San Juan. Despues a sigui un baile pa e pareha Raquel y Luis Maduro, kendenan pa hopi aña caba ta duna show, bisti cu e trahe di e celebracion aki.

E parti atractivo di e anochi di e baile di San Juan bou di esunnan presente. Pa straño cu esaki por zona, mayoria di e participantenan tabata muchanan jong, cuminsando for di 3 aña bay ariba.

E anochi a cera cu un show di baile di mucha y hobennan di Candy Dancers, bou direccion di Desiree Boekhoudt. Un bunita show mustrando historia di Aruba por medio di baile.

















Kibrahacha 60+ a celebra Dia di San Juan

ORANJESTAD - Diabierna ultimo Club Kibrahacha 60+ a celebra dia di San Juan cu su miembronan y boluntarionan.

Durante di evento tabata tin diferente actividadnan manera competencia di miho baile, miho cocoyoko etc. Tanto miembronan como tur persona presente a disfruta di e dia hunto.

















Ley nobo na California pa reduci morto di cabay di carera



SACRAMENTO (AP) — Agencia supervisor di carera di cabay na California awo por suspende licensia inmediatamente pa proteha salud y siguridad di e cabay y jinetenan, segun Gov. Gavin Newsom a bisa ayera, como respuesta na 30 cabay cu a perde nan bida e aña aki na e famoso Santa Anita Park.

"Sigui manera custumber a resulta den demasiado morto", Newsom a bisa den un comunicado di prensa anunciando cu el a firma legislacion expandiendo autoridad di e Hunta di Carera di Cabay di California. Ley anterior tabata limita e autoridad di e hunta na suspende licencia di carera.

Santa Anita Park a termina su temporada diadomingo, y tin plan pa resumi carera na september. E track lo ricibi e Breeders' Cup na november, un di e eventonan mas prestigioso y lucrativo di e deporte.

E ley nobo ta expande e autoridad di e hunta door di permiti pa e suspende licencia pa motibo di siguridad, y pa actua rapidamente door di yama reunion di emergencia cu no ta cumpli cu e acta di reunion habri di e estado. Sinembargo, e ley ta rekeri e hunta notifica medionan di comunicacion via telefon sikiera un ora prome cu yama un reunion di emergencia.

E mortonan na Santa Anita Park a shock e industria. E hunta, y fiscal di districto di Los Angeles, ta investigando e mortonan conhuntamente desde maart ultimo.

Dos siman atras, Newsom a dirigi e hunta pa adopta standard nobo di siguridad, como tambe un hunta di cinco miembro pa evalua historia medico, di training y di carera di e cabaynan. Oficina di Newsom a bisa cu a prohibi 38 cabay entrada na Santa Anita Park for di e tempo ey.

E Grupo Stronach, cu ta doño di Santa Anita Park, tambe a prohibi entrada di trainer di Hall of Fame, Jerry Hollendorfer, na e pista, despues cu cuatro di su cabay a fayece.

Kerber lo enfrenta Halep den quart final na Eastbourne

EASTBOURNE (AP) — Campeon di Wimbledon, Angelique Kerber, lo enfrenta Simona Halep den e quart final na Eastbourne despues cu ambos a gana nan partido den tercer ronda ayera.

Seeded na #4, Kerber a vence Rebecca Peterson di Rusia 7-6 (4), 6-0, y awo tin un record 5-1 riba yerba e temporada aki, bayendo proximo siman pa Wimbledon. E Aleman di 31 aña di edad a alcansa e final di Eastbourne na 2012 y 2015, perdiendo ambos biaha.

Halep a logra avansa a traves di un partido dificil den tercer ronda contra Polona Hercog 6-1, 4-6, 6-3. E tenista di Romania a enfrenta tres punto di break y a perde tur, pero a logra break Hercog seis biaha.

Number 2 seeded, Karolina Pliskova a dal 24 winner den un victoria 6-1, 6-2 riba Elise Mertens. Esey ta set up un quart final contra Ekaterina Alexandrova, kende a progresa ora cu su oponente Jelena Ostapenko a retira cu un lesion di heup na 3-6, 1-2 down.

E Britanico, Johanna Konta a perde 6-3, 6-2 contra Ons Jabeur di Tunisia, kende lo enfrenta Alize Cornet den e ultimo ocho.

Den e seccion masculino, top-seeded Guido Pella a perde contra Taylor Fritz 6-4, 3-6, mientras e #2 seeded Laslo Djere a keda derota 7-6 (5), 7-6 (6) pa e cualificador Thomas Fabiano. Sam Querrey a vence #4 seeded Dusan Lajovic 6-2, 6-3.



Mbappe kier hunga Euro 2020 y Olimpiada tambe

PARIS (AP) — Kylian Mbappe ta anticipando un berano hopi druk pa 2020. E delantero Frances di 20 aña di edad, kende a yuda su team nacional gana Mundial aña pasa, kier hunga tanto na e Campeonato Europeo 2020 como e Olimpiada na Tokyo.

Poco despues cu Francia a cualifica pa e torneo Olimpico door di alcansa semifinal den e campeonato Europeo U-21 e siman aki, Mbappe a skirbi 'Tokyo 2020' riba Twitter, compaña pa un emoticon alegre.
E delantero di Paris Saint-Germain ya caba a yega di expresa interes den torneo Olimpico. Maske Mbappe nunca a hunga pa e team U-21 di su pais, e lo ta eligibel pa e team Olimpico a pesar di no participa den e competencia di cualificacion.

Presidente di Federacion di Futbol Frances, Noel Le Graet, a bisa Le Parisien e siman aki cu lo keda na coach Sylvain Ripoll pa dicidi.

"Ta lief cu Kylian por bisa esey", Le Graet a bisa. "Ta muestra cu e tin interes den tur team Frances, y specialmente Olimpiada. Un biaha mas, ta lief, pero nos mester reuni cune y puntra Sylvain Ripoll. E decision lo keda na dje."

Sinembargo, reglanan di FIFA ta stipula cu clubnan no ta obliga pa libera hungadonan pa e torneo Olimpico. Si Francia cualifica pa e Campeonato Europeo, Mbappe lo por ta hungando partidonan te dia 12 di juli, e dia di e final na London. Esey ta apenas 10 dia prome cu e torneo Olimpico cuminsa na Hapon.



Trump ta critica Rapnioe pa comentario tocante bishita na Cas Blanco

WASHINGTON (AP) — Presidente Donald Trump a critica co-capitan di ekipo nacional di futbol femenino, despues cu a post un video di un luna atras riba rednan social, den cual el a uza vulgaridad ora el a bisa cu e no lo bay Cas Blanco si su team gana Mundial femenino.

"Megan nunca mester falta respet na nos Pais, na Cas Blanco, of nos Bandera, specialmente mirando tur locual a haci p'e y su team", Trump a tweet ayera. Ademas, el a tweet cu e lo invita e team sea nan 'gana of perde'.

Comentario di Rapinoe a yega durante un entrevista pa un revista na januari, den cual a puntr'e si e tabata emociona cu e prospecto di bay Cas Blanco. Den e video di e entrevista, ta mir'e uza lenguahe vulgar ora di contesta cu e no lo bay. "Nos no lo ricibi un invitacion", el a bisa.

E team Mericano, campeon defensor den Mundial, lo hunga contra e anfitrion, Francia, den quart final mañan.

E tweet di Trump a yega dos dia despues di un entrevista cu The Hill, den cual el a bisa cu no ta apropia pa Rapinoe protesta durante himno nacional. Rapinoe a cuminsa baha na su rudia durante himno nacional na 2016, pa mustra solidaridad cu Colin Kaepernick, kende a haci esey prome cu weganan di NFL pa protesta inhusticia social y racial. Pero e Federacion di Futbol Mericano despues a adopta un politica rekeriendo e hungadonan pa para.

Awo e ta para, pero a ricibi critica pa no canta ni pone su man riba su curason manera e otro hungadonan.

Rapinoe, kende ta gay, frecuentemente a papia tocante politica, y a critica administracion di Trump y su politica den pasado.

Trump a uza Twitter pa critica atletanan cu ta protesta durante himno nacional, incluyendo Kaepernick y LeBron James.



Caso disciplinario contra Camerun pa comportacion den Mundial

LE HAVRE, Francia (AP) — FIFA a cuminsa proceso disciplinario ayera contra Camerun, pa e conducta di su hungadonan durante e perdida di e team contra Inglatera den Mundial Femenino.

E team a protesta contra decision di VAR den un perdida 3-0 contra Inglatera diadomingo, dos biaha retrasando e partido mientras nan tabata keha. E hungadonan tabata mustra manera nan lo nenga di sigui hunga.

E protestanan a cuminsa ora revision di video di decisionnan offside a permiti Ellen White duna Inglatera un bentaha di 2-0 prome cu mita tempo, y despues a nenga Camerun e gol cu lo a corta e bentaha. Ajara Nchout tabata yora na banda mientras e tabata suplica pa permiti su gol conta.

FIFA a bisa AP ayera cu su comite disciplinario a habri un caso contra Camerun tocante supuesto violacion relaciona cu mal conducta di e team, comportamento ofensivo, y wega husto.

E postura di e division disciplinario ta un fuerte contraste cu e opinion di Fatma Samoura, kende ta dirigi e administracion di FIFA como secretario general. Samoura a tweet cu e team di Camerun a 'inspira hopi mucha muhe' cu 'un wega apasiona y talentoso riba e cancha, cual a haci boso fanaticonan y boso fan orguyoso di boso'. Pero Isha Johansen, presidente di comite femenino di CAF, a bisa cu e partido 'ta refleha malo no solamente riba futbol femenino Africano, sino futbol Africano en general'. E kier pa e team ricibi un castigo.



BONDIA ARUBA

Meghan Tromp a gana medaya di oro na Barbados





ORANJESTAD - Recientemente e atleta di landamento artistico, Meghan Tromp a logra medaya di Oro den e competencia di CCCAN na Barbados.



E hobencita Meghan Tromp ta logra prome luga den e Junior Solo tecnico. Esaki a bira e prome medaya di Oro pa e delegacion di landamento artistico di Aruba den e CCCAN aki. Esaki ta segun e fuente 297 sports.

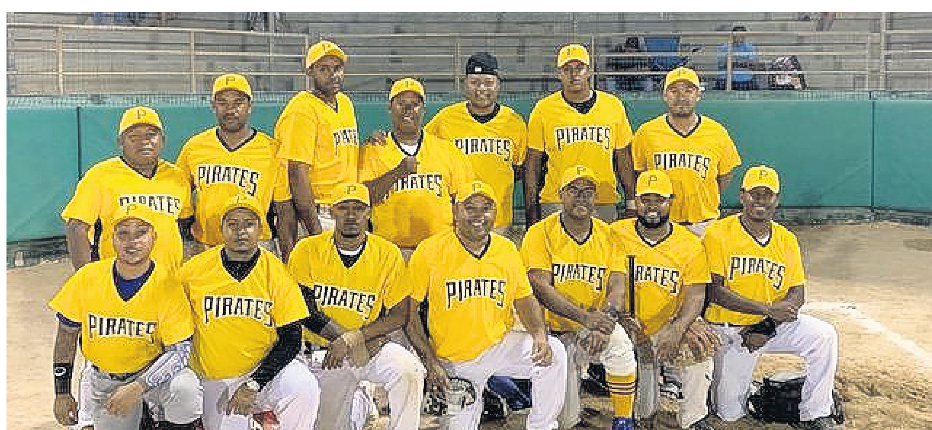
Atletanan hisadonan di peso a biaha pa Cuba

ORANJESTAD-Recientemente e atletanan hisadonan di peso a biaha pa Cuba pa asina participa na e Pan American Junior Championships.

E dianan lo ta di 23 pa 30 juni proximo unda e atletanan Nicole Dijkhoff categoria di 71kg, Jeremy Dijkhoff categoria 69kg, Laertes Araque 81kg lo representa Aruba. Como entrenador a bay Walter Llerena. Esaki ta segun e fuente 297 sports.



Piratas Bronx Birds a elimina White Joker 10-2





ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua caminda cu Page System Play-off a inicia, unda Piratas kende a clasifica na di tercer luga a inicia un serie di best out of 3 contra White Joker cu a clasifica na di 4 puesto.

Diabierna ultimo Piratas a laga White Joker den tereno 7-6 pa pica ariba den e serie 1-0. Dialuna sinembargo Piratas a baha dicidido y a knock out White Joker 10-2 pa asina elimina White Joker y ta inespera di e perdedo di e serie entre Logros y Black Joker cual serie por cierto ta 1-1. Piratas a pica ariba den cabes di 2 inning 5-0. White Joker ta purba reacciona cu 2 careda den bom di 4 inning. Piratas ta rally cu triple di Jonathan Barry cu base yen den di 5 entrada pa anota 5 careda mas pa seya e victoria.

Boxscore final Piratas 10 careda, 11 hit, 0 eror y ta laga 5 coredo na base. White Joker 2 careda, 4 hit, 2 eror y ta laga 4 coredo den circulacion. Miho batiadonan pa Piratas ta Jonathan Barry di 4-2 cu 2 careda anota mas 5 careda impuha incluyendo 2 triple, Franny D'Oleo 3-1, Jermey Moreno di 3-1 cual batazo tabata un doblete profundo den centerleft casi un cuadrangular faltando poco funchi pa poco mas poder, Oneal Smith Taveras di 3-3, Michel Corniels 3-2, Ever Vivanco y Harrison Dirksz di 2-1. Pa White Joker a destaca na plato Ludwin Dabian, Arsan Wester, Dylan Geerman y Yhoan Ruiz tur a bay di 2-1. William Benitez a enfrenta 21 batiado tirando 34 bola, 43 strike pa un total di 77 lansamento permitiendo 2 careda, 4 hit propinando 2 ponche y ta regala 1 base por bola pa pone e victoria riba su nomber. Henk Arnold ta topa 31 batiado lansando 103 lansamento permitiendo 10 careda di cual 8 ta limpi tras di 11 hit y mester conforma su mes cune derota riba su nomber yamando ayo alabes na campeonato 2019. Henk Arnold tin tempo pa laga e brasa recupera awor. Weganan ta continua diaranson, diahuebs y diabierna na Pos Chiquito. Bini uno bini tur bin apoya bo ekipo preferi.

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Gabinete MEP-POR-RED culpabel di desaster den enseñansa'

ORANJESTAD - Den un entrevista directamente for di Hulanda, parlamentario y lider di fraccion di partido AVP den parlamento, Marlon Sneek, a reacciona riba declaracion di Minister di Enseñansa Armando "Rudy" Lampe. "Lamentabel di tuma nota con e Minister cabesura aki ta sigui su caminda".

Fraccion di AVP a pidi un reunion publico na mas di un ocasion. Por a tuma nota di un carta di diamars 25 di juni di Departamento di Enseñansa (DPS) informando cu scol ta cera diabierna awo dia 28 di juni y pa tur docente ruim op tur nan materialnan y duna instruccion cu adhock nan lo tin cu prepara nan mes pa tuma curso y obviamente den incertidumbre pasobra ningun hende no sa kico ta bay pasa.

Marlon Sneek ta referi na e minister como 'cabes terco' cu ta keda insisti mientras na diferente manera e maestronan di Scol Practico pa Ofishi (SPO), tanto esunnan di Brazil como di Santa Cruz a splica ampliamente riba e structura cu e minister aki kier implementa, cu e no ta uno desea. A haci un apelacion na dje den parlamento, sigur e fraccion di AVP, pa para tur cos, sinta na mesa por lo menos seis luna y duna espacio pa clarifica kico ta bay pasa. Apenas un siman despues di tabata den parlamento toch ta opta pa haci locual cu e kier!

Fraccion di AVP a insisti riba un reunion publico hustamente pa e motibo aki pa duna instruccion na e minister via e reunion publico kico e mester haci. Por a nota cu tur fraccion, incluyendo esunnan cu ta sostene e gobierno, esta parlamentarionan di MEP, POR y di RED a acorda cu lo pone tur cos "On Hold" pero a keda na palabra so, mientras e minister a sigui.

Locual cu pueblo ta presenciando, e desaster tumando luga ta danki na MEP na POR y mas cu tur danki na RED, caminda partido AVP ta considera esaki un acto condenabel. Mientras e Minister ta dal bay sin tuma cuenta cu nada!!



Parlamentario Richard Arends (AVP):

'Relacion entre Aruba y Hulanda no ta den su miho momento'

ORANJESTAD - Parlamentario Richard Arends ta participando den reunionnan di IPKO cu ta tumando luga na Hulanda.

Den e prome dianan tabatin reunionnan bi-partite, mientras cu ta sperando pa den e siman cu ta bini papia riba entre otro e geschillenregeling den Tweede Kamer. Entremedio nan lo sigui cu e parti di lobbymento. Aruba a entrega un concepto di e cambio di e Rijkswet, cu tur partido representa den parlamento di Aruba ta para su tras. Ta un alternativa pero tambe e ta honra e palabracionnan haci na 2010 y 2015 pa loke ta trata Corte di Arbitrahe, di disputanan den Reino cu ta haci falta asina tanto den Reino Hulandes.

Riba mesun liña

Segun Parlamentario Arends, e ultimo simannan su coleganan tabata na Hulanda tambe. Nan a sondea pa mira kico ta e 'common grounds" entre e islanan, pero tambe cu Parlamentarionan Hulandes y a logra esaki. Parlamento di Aruba a pone esaki riba papel y a tuma nota cu e Comision Central di Corsou no a acepta e proposicion di Aruba. Nan kier explora mas oportunidad. Pa Aruba, loke tin riba papel, ta un destilacion di loke a palabra y loke a palabra recientemente, pero tambe for di 2010, cu mester bin un Corte independiente pa settle disputa.

Relacionnan no ta den su miho momento

Aruba ta pasando den un situacion caminda cu por mira e ultimo tratamento di Ley di Supervision Financiero. Mientras cu Gobierno di Aruba tabata tin palabracionnan, fraccionnan cu ta sostene Gobierno a opta pa cambia henter e Ley di Supervision Financiero den su esencia, convertiendo e Ley di Supervision Financiero den simplemente un ley cu ta regla un supervision financiero. No e supervision financiero caminda e Gobierno actual a palabra pa prolonga esaki. Esaki a crea, Arends ta bisa, e desapunto y tambe e incomprension di parti di Hulanda. A tuma nota cu diabierna, ya caba Den Haag a cuminsa saca su prome señalnan despues di dos siman. Un ley cu por cierto ainda no a wordo ratifica door di Gobernador, algo hopi inusual, caminda un ley cu fraccion di AVP, pa motibonan obvio, tabata contra di e cambionan aki.



Pero un ley cu a wordo aproba den un proceso democratico, ainda ta pega den Gobierno, no ta wordo treci dilanti pa Gobernador firme. Partidonan den coalicion ta hopi keto den esaki, mientras cu nan a trece dilanti un amienda, cu ta cambia e ley, haciendo uzo di e derecho di Parlamento. Ta mas cu dos siman caba cu e ley ta na Gobierno pa wordo aproba y wordo manda pa Gobernador di Aruba pa e tambe firma esaki, pa loke ta e parti di amienda.

"Por mira mientras tanto cu CFT a aumenta su tono, a cancela e bishita cu tabata tin cu Gobierno y e Comision Fiho di Parlamento. Esaki ta sigui pa e carta cu a wordo manda, caminda cu nan ta menasa Aruba di bin cu un aanwijzing, segun e competencianan cu CFT tin riba e ley vigente cu ta e ley di LAft bieu. E ley nobo no a wordo ratifica ainda." Awor basa riba e autoridad y competencianan cu e Ley di Supervision Financiero bieu, ta menasando Aruba pa un aanwijzing. Esaki ta wordo mina poco poco y un biaha mas perhudicando no solamente un Gobierno of un Parlamento, pero perhudicando pais Aruba completo, e Parlamentario di fraccion berde Richard Arends a bisa.

Speransa

Fraccion di AVP semper ta percura pa tin nan propio reunionnan tambe. Apart di e agenda oficial di IPKO, tambe ta mira e caso. AVP kier lo miho pa Aruba. E disertacion cu Arends a trece den Parlamento, mester a pone discusionnan academico un banda y yega na un solucion practico, na beneficio di Aruba. Esaki sin embargo no a duna fruto. Pero ta sigui duna nan input positivo y constructivo pa wak si por yega ainda pa kibra e impasse cu tin awor aki entre gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda. Parlamentario Arends ta bay topa cu politiconan Hulandes fuera di e reunionnan di IKPO.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Ainda tin hende ta desea pa San Nicolas keda un ghost town'



ORANJESTAD - Parlamentario di Alan Howell papiando di e desaroyo hotelero cu finalmente despues di decadanan di ta wardando riba algo asina, finalmente lo mira luz di dia, ta cuestiona con tin hende cu ainda ni kier mira un desaroyo diferente pa San Nicolas.

E ta bisa "con ta posibel cu ainda tin hende ta pensa cu San Nicolas no tin derecho di tin un hotel 5 strea cu por pusha e desaroyo economico cu ta casi morto pariba di brug. Segun nan San Nicolas mester keda un "Ghost Town forever". Awel mi tin mal noticia pa nan. Soon they will see and feel the change".

Howell ta sumamente contento cu finalmente y danki na e tremendo trabou di minister Otmar Oduber y gabinete Wever-Croes, despues di añanan cu gobierno tras di gobierno a purba sin resultado, un hotel lo lanta pariba di brug.

Tabatin y tin ainda personanan cu ta purbando di stop e desaroyo aki pensando cu San Nicolas no mag di bolbe tin un desaroyo y tin diferente excuus pa purba tranca e Proyecto, pero Alan Howell ta mustra cu awo e desaroyo lo sigui.

Na e momentonan aki e grupo di inversionistanan di e compania Three Rivers cu ta e desaroyadornan di e proyecto ta na Aruba unda nan a reuni cu diferente mandatario y ta realisando diferente tramitenan final.

E grupo aki a pasa tur e screeningnan necesario y recientemente a haya aprobacion di Banco Central pa por transferi e fondonan necesario pa Aruba y asina inicia e construccion di e proyecto hotelero di 220 miyon.

Mientras tanto, traspaso di e tereno a tuma luga diaranson mainta y diseño di e hotel a keda aproba pa DOW, cual segun por a compronde for di minister Oduber, ta uno cu ta cuadra cu e medio ambiente di e area.

Es decir, tur cos ta cla y Howell ta contento di por informa cu e aña aki e construccion di e proyecto hotelero lo cuminsa y asina despues di hopi decadanan San Nicolas lo haya un desaroyo nobo. "San Nicolas must rise up again! It's our time!"

Parlamentario Robert Candelaria durante bishita na Hulanda

'Un encuentro agradabel riba proyecto di parkeo pa chauffeurnan cu limitacion'

ORANJESTAD – Durante su bishita di trabou na Hulanda, miembro di Parlamento pa Fraccion di AVP, Robert Candelaria, a topa cu e hoben Ursin Kelly, kende ta trahando na e Handhavingsorganisatie di Dienst Stadsbeheer di municipalidad Den Haag como 'Senior Medewerker Vergunningen'. E hoben tabata masha interesa den e trabou cu Candelaria ta haciendo na Aruba riba e proyecto pa regla privilegio pa chauffeurnan cu limitacion fisico pa parkeer nan auto.

E hoben kier a topa cu e Parlamentario pa por comparti algun idea y yuda pensa con por atende miho cu e reto aki di parkeo pa tur chauffeur na Aruba cu tin un of otro limitacion, pa cual ta importante pa por parkeer mas cerca di nan destinacion.

Na Hulanda e asunto aki ta bon regla for di hopi aña caba, y chauffeurnan a custuma cu esunnan cu limitacion tin preferencia riba e parkeerplaatsnan mas prominente. Esunnan cu por cana bon y ta mobilisa normal, por cana un poco mas leu ora di parkeer, compara cu esunnan den rolstoel of cu no por cana cu facilidad.

Ursin Kelly tin un amplio experencia cu e parkeervergunningsstelsel di Den Haag, y tambe cu introduccion di paga pa parkeer den e ciudad. Claro cu e ta dispuesto pa comparti e conocemento ey, specialmente di e miho practicanan, pa por evita erornan cu nan a comete den e introduccion na Hulanda, pa asina e bay miho na Aruba.

Manera ta conoci, Candelaria ta haciendo hopi esfuerso pa chauffeurnan cu limitacion fisico na Aruba, door di regla cu Minister Andin Bikker y cu polis pa introduci leynan y maneho nobo. Tambe el a atende cu otro organisacionnan pa introduci cambio den infrastructura pa hendenan cu limitacion por mobilisa mas facil na edificionan publico di Gobierno. E esfuerso aki a cuminsa riba iniciativa di defunto Jos Solognier. Candelaria a priminti e di lo haci tur esfuerso posibel, y e ta contento di mira desaroyonan positivo den su esfuersonan, locual e ta sigur cu Solognier lo ta masha orguyoso awe.

Candelaria lo trece tur e informacionnan cu el a ricibi di Kelly pa comparti cu e instancianan local, den un esfuerso pa e introduccion di e maneho aki bay bon for di prome dia.



APA a celebra Dia di Famia na Tierra del Sol Resort









ORANJESTAD - Diasabra ultimo APA a organisa su 'Family Day 2019'cual a tuma luga na Tierra del Sol Resort & Golf cual a bira un dia sumamente placentero, yena di goso y alegria pa tur famia cu asisti.

Micky y Mini a ricibi tur e invitadonan y nan famia na entrada y tur hende a sinta hunto bou di un tent caminda tabatin diferente actividad prepara pa mayornan y nan yiunan mientras cu a prepara tambe un skina cu catering pa sirbi tur cu a participa.

Entre otro e dia di famia tur hende por a gosa den e piscina, tambe a prepara un Disney Creation cu diferente slide pa percura pa un ambiente alegre pa e muchanan, tambe tabatin Dinojump y un pool Dinojump, trampolin.

E muchanan por a sirbi nan mes na e tent di raspou y e muchanan a hunga y gosa hunto cu nan famianan, hunga cu otro, sinta come hunto y asina e pasa varios ora gosando di e fabuloso evento aki.

Sin duda un dia exitoso caminda invitadonan cu nan famia a gosa di tur locual a wordo prepara pa nan y a pasa algun ora den un ambiente familiar sumamente special.

APA ta masha gradicido cu e sosten cu cada empleado ta ricibi di nan famia







Awe tin Misa di sanacion na 'Inmaculada Concepcion' Santa Cruz

ORANJESTAD - Awe, dia 27 di juni lo tin un Misa di Sanacion na Misa 'Inmaculada Concepcion' Santa Cruz. Ta invita tur hoben y adulto riba nos Isla pa asisti, particularmente esunnan cu ta activo den grupo di devocion of di oracion carismatico di e parokia mes.

E misa lo cuminsa pa 7pm, ora Pader Jose Miguel lo celebra e Misa di Sanacion. Lo haci un oracion special pa tur intencion y ofrenda personal ricibi e anochi aki.
Si bo bida ta sin gracia, sin paz pa motibo di problemanan di salud of otro preocupacionnan: sa cu Hesus ta spera bo, cu e mesun confiansa y speransa di semper.
"Bo a tende mi suplica ora mi a grita pidi Bo auxilio" –Salmo 31.22
Danki di antemano pa duna oido na e yamada aki.



Documentario Our Planet na Parke Nacional Arikok



ORANJESTAD – Diasabra awo, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta organisa su famoso Movie Night na Parke Nacional Arikok. Pa FPNA ta importante pa educa y conscientisa e comunidad riba diferente aspecto di nos medio ambiente y sigur e impacto cu nos tin riba esaki.

Un di e metodo cu FPNA ta uza pa educa y conscientisa e comunidad ta su famoso Movie Night cu ta pasa casi tur luna di aña. Dia 29 di juni pa 7.30 PM di anochi lo pasa e prome dos episodio di e documentario Our Planet. E documentario aki ta adresa cuestionnan di conservacion y ta presenta diferente animalnan den nan habitat. E enfoke ta riba e impacto di e ser humano riba e medio ambiente, specificamente e cambio climatico. E anochi aki lo pasa e episodionan cu ta One Planet y Frozen Worlds. FPNA ta extende un invitacion na e comunidad di Aruba pa asisti na e Movie Night na nos Centro di Bishitante y pasa un rato ameno hunto cu famianan.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe. Pa mas informacion por yama na 585 1234 of bishita nos pagina di facebook; https://www.facebook.com/arikoknationalpark

Misa Birgen di Fatima ta invita na su feria

ORANJESTAD - Feria Fatima 60 ta e di tres actividad relaciona cu e celebracion di 60 aniversario. E ta consisti di un feria multicultural Gastronomico, koffie morgen y un dia di union familiar. E Feria Fatima 60 lo tuma luga diadomingo 30 di juni, riba e plenchi dilanti di e Misa y e orario lo ta di 9or di mainta pa 2 di atardi.

Pa e dia ey tin Santo Sacrificio di Misa specialmente pa Famia 8'or y 10'or di mainta y 6'or di atardi ora e Santo Sacrificio di Misa termina lo ofrece tur e parokianonan presente algo pa bebe na salida di Misa.
Ta bay tin oportunidad pa cumpra cuminda tipico di 6 pais cu lo participa na e Feria Fatima, cual pais nan ta: Costa Rica, Venezuela, Colombia, Republica Dominicana, Yapon y sin laga afo Aruba.
E acostumbrado "koffie morgen" (bendemento di bolo) no por keda afo, carchi pa paki di bolo pa AWG 5.00 ta wordo bendi adelanta y por busca esaki na Huki di Buki of cerca un di miembronan di Asistencia Social.
Fuera di tur esaki ta bay tin musica, bingo religioso y presentacion di grupo di baile Masiduri cu bailenan tipico. E muchanan no a wordo lubida. Pa nan tin contamento di storia y pintamento, p'esey bini cu e muchanan, nan tambe ta wordo entretene door di Desiree Correa. E caya di "Papayastraat" banda robes di Misa lo wordo cera pa asina entretene e muchanan cu weganan popular, trampolin, carrousel y dino jump. Tambe lo bay tin bendemento di catuna y raspao pa e muchanan por disfruta.
Pone den boso agenda pa no lubida riba e dia aki, corda cu no cushina pasobra tin cuminda, no mester di postre na cas, pasobra por cumpra bolo, y pa grandi y chikito tin movecion lo tin basta actividad y weganan popular. Esaki tur pa laga nos uni como famia y celebra Misa Birgen di Fatima su 60 aniversario.
Bini uno bini tur bin gosa e dia aki na nos Misa Birgen di Fatima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"No bira sobresalta; boso ta kere den Dios, kere den Mi. Den cas di mi Tata tin hopi luga; Mi ta bay prepara un luga pa boso. Si no tabata asina, lo Mi no a bisa boso. Despues di prepara un luga pa boso, Mi ta bolbe bini y tuma boso cerca Mi pa boso ta caminda Mi ta."
Huan 14; 1-3

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor, mi esposa, nos mama, wela, ruman, tanta, amiga y juffrouw stima:



Myrna Teresita Arends-Croes

"Juffrouw Myrna"
Lid in de Orde van Oranje-Nassau
* 20-02-1940
+ 23-06-2019

Na nomber di su:
Esposo: Zepp Arends
Yiunan: Joswin y Julisa Arends-Hoevertsz
Paddy Arends y Sylvia van Itegem

Rumannan: Lies y Bubu Arends-Croes
Mervin y Juany Maduro-Croes

Nietanan y nieto: Arilee y Ruben,
Alyza
Antoine

Subrinanan y subrino:
Zenia y Pem Croes y famia
Ellon Arends
Marise y Michel Nicolaas-Maduro
Nadia Maduro y yiu
Jolitza Giel
Tantanan: Rica Wever-Croes
Carmen Croes- de Cuba
Prima y primonan na Aruba, Hulanda, St. Maarten.
Ex coleganan di Heilig Hart College y Colegio Sagrado Curason. Miembronan di Coro Alegria Hubenil y Coro Mixto Savaneta.

Demas famia, bisiña y amistadnan: Croes, Arends, Hoevertsz, Van Itegem, Maduro, Bruges, Nicolaas, Giel, Oduber, Wever, Peterson, Leo, Thijsen, De Kort, v/d Linden, De Cuba, Habibe, Moons, Bisslik, Tjon, Lampe, Schwengle y Kock, Geerman.

Acto di entiero lo tuma luga diasabra dia 29 di juni 2019 pa 11or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na misa. Oportunidad pa condoleer lo ta riba diabierna 28 di juni 2019 na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas desde 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of amistad.En bes di flor of krans lo tin un box disponibel na Ad Patres y na misa pa donacion pa Stichting Edmund Harms.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Clotilda Susana Croes
mihor conoci como: "Annie"

***20 september 1939**
†20 juni 2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues!



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece:



Sr. Oswaldo Enrique Hoek
Mihor Conoci como: "Balo"
05-08-1948 – 24-06-2019

Mayornan:
† Victor y Luisa Hoek Britten
Yuinan: Enrique Hoek
Jorgina "Gina" Hoek
Ex Sra. Rosa Maria Werleman
Rumannan: † Angel Britten
† Walter Hoek
Olivia y † Luis Almazo Hoek
Andresito Hoek
Rudy y Jacoba Hoek Ruiz
Mario y Alix Hoek Correa
† Edwin Hoek
Carlos y Olga Hoek Arends
Sobrina/o nan: Louisiane Almazo y Clifford Danje
Analy y Dwayne de Palm
Joshmar Hoek
Ricky y Mylaidy Hoek
Raymond Hoek
Millard Hoek
Owen Almazo y Ethan Danje
Tristan Hoek
Aiden de Palm
Landen Hoek
Demas famia:
Sra. Reina Hoek y famia
Sra. Manuela Brito
Edilio Garcia y famia
Johana Werleman y famia
Juan Werleman y famia
Sandra Werleman y famia
Perin Kock y famia
Rosalinda Geerman y famia
Anthony Werleman

Ayudante:
Sra. Pascualita "Ita" Ridderstaat
Famia: Naty Wolff y famia
Alphonso Dania y famia
Dr. John Croes
Cas di machi
Lite Life medicab
Ambulance Aruba

Primo/anan, comer y compernan, ihanan, tur su bon amigo/anan, tur su bon bisiñanan di Noord y Playa y tur su ex coleganan di Oranjestad Printing, The News, Pro Graphics Inc Aruba.
Demas famia: Hoek, Britten, Werleman, Almazo, Ruiz, Correa, Jeand'Or, Mateo, Tromp, Maduro, Tjong-Ajon, Kock, Geerman, Quandt, Garcia, Henriquez, Brito, Croes, Danje, Marchena, Marquez, Thode

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar 28 – 06- 2019 e restonan mortal lo ta reposa di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Condelencia 27 -06- 2019 na Aurora Funeral Home.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Errol Mark Chung
*18-06-1961 – †13-06-2019

Na nomber di su:

Esposa: Orfelisa Susana Chung Arias

Yiunan: Diana Natasha Chung & Shaam Bhugwansing
Darshanie Ann Chung en NY
Camilo Bolano

Mama: Marie Joan Chung
†Milton Chung
Rumannan: Terance Chung
Carl Chung en Guyana
Andrew Chung en Antigua

Tantanan: Yvonne & Patrick Laborde en Canada
Grace Kishna en NY

Nietonan: Alisha Jones en USA
Jaden Jones en USA
Dylan Bhugwansing
Kenneth Bolaño
Jordan Bolaño en Colombia

Cuñanan: Maria Arias en Colombia
Raul Mercado en Colombia
Carlos Arias en Colombia
Wilmer Mercado en Colombia

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diahuebs 27 juni 2019 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 26 juni 2019 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Eddy Stamper

Tata di nos colega sra.Carol Stamper

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Eddy drumi dushi den brasa di Señor.



Ku dolo na curason, pero conforme ku boluntad di Dios, nos ta anuncia morto di mi casa, nos ruman, omo, primo, swa, cuña y amigo;



Oscar Lindoro Hernandez
* 13-3-1941 - † 24-6-2019

Na nomber di:
Su casa:
Esmeralda Hernandez-Geerman;
Rumannan:
Myrna Carotenuto-Hernandez;
Roque y Mirna Hernandez;
Dalila y Iwan Sewberath Misser-Hernandez;
Sobrinonan:
Paola y Matt Cape-Carotenuto y famia
Carina Carotenuto
Oriana y Audey Bronstein-Carotenuto
Kevin Hernandez y famia;
Ramiro Hernandez y famia;
Daniel Hernandez y famia;
David Hernandez;
Sergio Hernandez;
Sohira y Josh Mulford-Sewberath Misser y famia;
Verena y Seth Stahler-Sewberath Misser y famia;
Daniel Sewberath Misser;
Tantanan/omonan:
Maria Hernandez;
Catherine Hernandez;
Thomas Hernandez y famia;
Marciano Hernandez y famia;
Carlos Hernandez y famia;
Federico Hernandez y jiunan;
Primonan:
Glenda Vervest – Nava y famia;
Iraïs Sankatsing-Nava y famia;
Juvenal Nava y famia;
Argenis Nava y famia;
Dennis Nava y famia;
Ivan Nava y famia;
Su cuňanan/swa: Benita Arends-Geerman y famia;
Ciro Geerman y famia;
Susie Geerman;
Leo Geerman;
Eddy Geerman;
Ruben Geerman y famia;
Vivian y Eddy Lee-Kon-Fong – Geerman y famia;
Y demas famia y amigo ta invita pa acto di despedida ku lo tuma luga Diabierna dia 28 di Juni 2019 na Aurora Funeral Home di 9 pa 11.
Despues di despedida lo hasi acto di cremashon den seno familiar.
Na luga di krans of flor lo tin un donation box disponibel na nomber di Hospice Atardi na Aurora Funeral Home.
Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe ha□a forsa□.

Salmo: 23

A bay den un soño eterno den brasa di señor nos tata, ruman, welo y bisa welo stima:



EDDY STAMPER
*30-03-1950 □ □21-06-2019

Na nomber di su yiunan:
Sheila & Alejandro Stamper - Diaz y yiunan
Marshall & Carmen Stamper y yiunan
Igor Ras & Alysha Geerman y yiu
Valery Stamper & M. Maduro y yiunan
Earny (Boy) & Shahayra Stamper y yiunan
Caroline (Carol) Stamper y yiu

Rumanan:
Lidia Martinus y famia
Silvia Martinus y famia
Glenn Rasmijn y famia
Gail Rodriguez y famia
Mavis Stamper - Hoogwinkel y famia
Marlon Stamper y famia

Ruman di criansa:
Franklin & Piet Martinus y famia

Nieto y nietanan:
Jason, Milton, Angely, Zaira, Ishwar, Gabrielle, Joseph, Valentino, Alessandro, Aymee, Christopher, Christiaan y Kalani

Bisanietonan:
Jayrick, Gavin y Rayden

Amigonan di cas:
John Kelly - Denise, Oscar Herreira, Angel (Bubu) Croes

Demas famianan Stamper, Diaz, Ras, Geerman, Maduro, Martinus, Rasmijn, Rodriguez, Hoogwinkel, Tromp, Violenus, Corvacho, Kelly Herreira, Croes, Lejuez, Erasmus, Bailey, Werleman, Lofosan.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma **lugar diahuebs 27 di juni 2019** na Aurora Funeral Home di 2□or pa 4□or di atardi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa□.
Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 55 aña na Colombia



Alexandro Wilfrido Geerman
Mihor conoci como: □Frido□
*27-02-1964 - □16-06-2019

Na nomber di su:
Mayornan:
□Juan y □Graciana Geerman-Wernet
Su estimada pareha: Judella Marin
Yiunan:
Aislynn y Bryan Bareño-Geerman
Jean-Alexander Geerman
Jeamil Geerman
Nieto(a)nan:
Louisander Murray, Ava-Lynn Bareño
Rumannan: □Genoveva Curiel y yiunan
□Modesto y Mathilda Curiel-Lampe
□Medardo Curiel y yiunan
Edmundo (Gato), Thelma Curiel-Werleman y yiunan
Joseph (Chep) Curiel
Janny Geerman
Filo, ASnuschka Geerman-Kelly y yiunan
Gina, Humphrey Thijsen y yiunan
Camilio, Many Geerman-Croes y famia
Lorenzo, Gladys Geerman-Marin y famia
Timoteo, Francisca Geerman-Thiel y yiunan
Francisco, Maria Geerman-Montero y yiunan
Toribio Geerman y yiunan
Efrain, Susan Geerman-Giajio y yiunan
Ruman di criansa:
Ireno (Reno) Erasmus
Tanta: Virginia (Ina) Geerman y famia
Madrina: Bertha Wernet y famia
Subrina y subrinonan, ihanan, prima y primonan
Amigo di cas: Frank Croes y famia
Demas amigonan y conocirnan
Manera un yiu: Britney Dirks
Demas famia mucho hopi pa menciona

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 26 di juni 2019 di 7□or pa 9□or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diahuebs 27 di juni 2019 di 2□or pa 4□or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Sta Cruz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Juni 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6815
1601
7524
1977

BIG 4
Sorteo # 5859
5517

1OFF
Sorteo # 564
7816

ZODIAC
Sorteo # 4618
6045
Capricornio

KORSOU
Sorteo # 2447
9842
3631
9447

LOTTO 5		12-19-25-30-32
Sorteo #		Joker 8 Letter F
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,-
4	x Match 4	
89	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		08-14-24-26-29
Sorteo # 4804		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
15	x Match 4	
323	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	500.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 660.000,-**



DIARIO	*7435-1595-7158*
SUPER 4	*2905*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Juni 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2602
3622
6795
1026

BIG 4
Sorteo # 2602
5485

1OFF
Sorteo # 658
6228

ZODIAC
Sorteo # 2602
7436
Sagitario

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	139.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	500.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA **Afl. 660.000,-**



Aries

Awe ta un dia excelente pa bo establece metanan nobo. Hopi hende ta pensa esey na comienso di aña pa cuminsa planifica metanan nobo pero abo mester pone bo meta y bo mente den ordo pa asina bo alcansa bo meta. Bo number di suerte ta : 31, 2, 5, 25, 33, 29



Tauro

Un persona cu ta interesa den bo probablemente ta trece un regalo pa bo awe. Den luz di dia unda tin hopi awa un mensahe di amor ta drenta pa bo mira e berdad for di bo curason y no di bo mente. Bo number di suerte ta : 30, 3, 6, 26, 34, 38



Geminis

Porta awe bo ta bay sinti bo mes cu hopi rabia pero controla bo mes pa bo no cay den e trampa di agresividad esaki ta un prueba e ta pa mira con hopi bo por domina bo mes awe. Bo number di suerte ta: 23, 4, 7, 27, 35, 31



Cancer

Ta hopi bon pa awe bo cuminsa pensa ariba bo financia. Mirando cu bo ta bay drenta un temporada hopi abou den bo financia un bela bou ta recomendabel pa bo cende den bo cas esaki ta pa trece abundancia pa bo Cancer. Bo number di suerte ta pa awe: 42, 5, 8, 28, 36, 32



Leo

Awe ta un bon dia pa bo dedica bo tempo na un amigo of amiga cu kier ta cu bo awe esaki ta dor cu e tin un bunita proyecto pa bo cu lo yuda bo alcansa diferente metanan positivo pa bo awe Leo. Bo number di suerte ta :23, 6, 9, 29, 37, 33



Virgo

Awe ta un dia perfecto pa bo haci ehercicio esaki ta debi cu bo a laga bo curpa bay atras. Come un dushi cuminda saludabel awe y acerca un Dr. pa cuminsa drecha bo bida saludabel pa awe. Bo number di suerte ta: 27, 7, 10, 30, 38, 34



Libra

Bo mester cuminsa pensa ariba bo mes y stop di pensa pa yuda otro prome. Bo tin cu corda cu abo ta prome cu tur y despues ta otro. Bo number di suerte ta: 36, 8, 11, 31, 39, 35



Scorpio

Posiblemente bo ta bay sinti bo mes un poco bashi awe, esaki ta dor cu bo luna ta for di orbita normal no preocupa bo esey. Den e dia manera awe bo ta bay topa un persona cu ta bay mustra bo hopi cos cu ta relaciona ariba bo bida amoroso. Bo number di suerte ta: 29, 9, 12, 32, 40, 36



Sagitario

Pone un poco di musica awe esaki ta pa bo alegra bo dia, un persona ta yega cerca bo awe y ta bay pone bo baila pa asina bo alegra bo dia. No preocupa bo cu locual otro ta papia percura pa bo pasobra abo ta bal y ta importante. Bo number di suerte ta: 41, 13, 16, 36, 44, 40



Capricornio

Bo por bay sinti awe e falta di un persona cu ta den bo curason, ta recomendabel pa bo bay cana unda tin hopi hende manera bay shop esaki ta yuda lubida. Bo number di suerte ta : 12, 10, 13, 33, 41, 37



Aquario

Capricornio bo mente ta completamente bruha awe ta recomendabel pa bo para keto un rato esaki ta pa bo planifica bo mes awe y no laga hende planifica bo bida pa bo> Bo number di suerte ta: 27, 11, 14, 34, 42, 38



Pisces

Bo careda di triunfo ta habri awe den un bon paso, Awe bo bida ta bay ta hopi ocupa den un forma diferente. Bo ta biba den un ambiente inapropia pa bo Acuario ta recomendabel pa bo cuminsa di busca un caminda nobo pa bo bay. Bo number di suerte ta; 13, 12, 15, 35, 43, 39



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	02	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	03	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	04	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	*MONARCH - Dept.*	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/26/2019


CENTRALE BANK VAN ARUBA

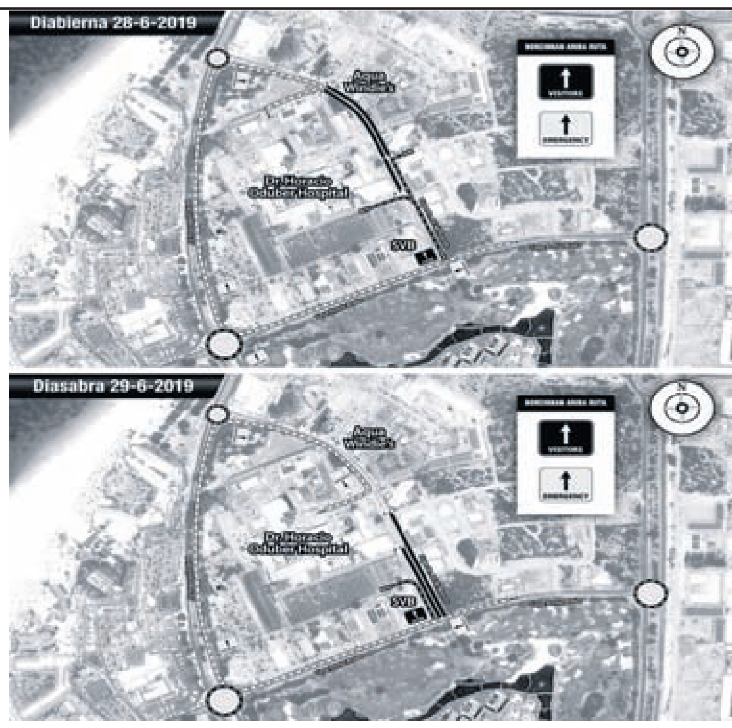
Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	182.07	182.79	183.59
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	163.86	165.35	167.01
EUR	200.56	202.39	204.42
DKK	26.13	26.85	27.65
NOK	19.91	20.63	21.43
SEK	18.20	18.92	19.72

For amounts up to Afl. 100,000

Cambio di ruta dr. Horacio Oduber hospital

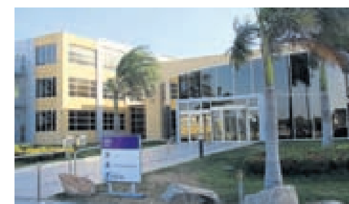
ORANJESTAD - Entrante diabierna 28 y diasabra 29 di juni 2019, for di 6'or di mainta lo cera CayaJ.E.M. Arends pa pone ultimo capa di asfalt.

Desviacion ta via Caya Punta Brabo y J.E. Irausquin Blvd.
Pa yega departamento di emergencia mester bay via J.E. Irausquin y drenta CayaJ.E.M. Arends drenta di e parti patras. Bisitantenan por uza e caminda di J.E.M. Arends diabierna y diasabra lo tin cu uza e parking lot di SVB. Duracion lo ta 2 dia y lo habri e caminda 10'or di anochi. DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.



Ultimo chens pa entrega 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden'

ORANJESTAD – E contribuyentenan cu ainda tin cu entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2018 tin e oportunidad pa haci esaki te cu 1 di augustus 2019.



Asina por duna e contribuyentenan aki espacio pa por cumpli cu e obligacion aki. Departamento di Impuesto ta preparando e cobransanan adicional (naheffingsaanslagen) pa esunnan cu no a cumpli y e cobransanan aki lo sali directamente despues di 1 di augustus 2019. Un apelacion ta bay na tur contribuyente cu ainda mester cumpli cu entregamento di e documentonan menciona, pa no sigui pospone esaki. E boet pa incumplimento ta maximo Afl. 10.000 y esaki no ta necesario si cumpli cu e entregamento na tempo.

MEP y ICT a saca number ganado di rifa



GANADO
#3386

ORANJESTAD - Dia 23 di juni 2019 durante e celebracion di Dera Gay riba Plaza Status Aparte na Santa Cruz partido MEP mediante Fundacion Ingeniero Cesare Terzano (ICT) a saca e number ganado di e rifa di auto Hyundai EON di aña 2020. E number di ticket ganado ta 3386.

Conforme art. 5 di e Ministeriële Beschikking No. DWJZ 1806/09 e ganado di e auto tin 6 luna di tempo pa reclama su premio.

E ganado por tuma contacto cu number di telefon 5947611 of 5920810.

Partido MEP y Fundacion ICT ta gradici un y tur cu a contribui na e rifa exitoso aki.

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 7:08pm subida di solo : 6:17am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora, lo no bay tin disturbionan di importancia pa clima den region local. Debi na humedad persistente por cay un awasero breve riba cierto partinan di e isla. Di otro un banda, stof fini suspende den aire lo bay obstaculisa visibilidad un poco durante e di dos mita di e siman aki.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa sigui tene cautela riba lama habri, specialmente na parti oost te noordwest di costa.



A haya fosil di 'Loch Ness Monster' na Antartica



ANTARTICA (DailyMail.co.uk) – Cazado di fosil a haya restonan di un criatura marino enorme, cual tin un parecido asombroso cu e Loch Ness Monster, un criatura mitologico na Escocia.

Investigadonan a descubri e restonan di un elasmosauro enorme, di 70 miyon aña di edad, cual lo a pisa 15 ton y tabata den profundidad di Antartica, segun un relato di National Geographic.

Expertonan ta bisa cu e animal, midiendo 40 pia, ta miembro di e famia di reptiel elasmosaurid, y ta esun mas largo cu a yega di haya.

E investigacion ta contribui evidencia di un ecosistema marino vibrante cu tabata existi net prome cu e extinsion masivo di dinosaurio.
Algun ta kere cu 'Nessie', e Loch Ness Monster, ta un plesiosaur di nek largo – manera un elasmosaur – cu di algun forma a logra sobrevivi ora e dinosaurionan a desaparece. E parecido di e cabes y nek di Nessie cu esun di un dinosaurio a pone hende pensa cu e tabata un sauropod cu a sobrevivi. Sauropod tabata dinosaurio terestre cu tabata hala rosea cu aire – mientras e tabata landa, Nessie mester a saca su cabes for di awa pa hala rosea cada cierto seconde.
E mito di Nessie como sauropod por a contribui na e teoria den siglo 19, cu Brachiosaurus tabata pasa mayor parti di su tempo den awa, locual tabata yuda sostene su peso masivo.

Elasmosaurus ta un genus di plesiosaur, cu a biba na Nort America durante e etapa Campanian di e periodo Late Cretaceous, como 80.5 miyon aña atras.

William Zinmeister di Purdue University a descubri un specimen riba Seymour Island durante un expedicion na 1989, pero no tabatin recurso pa excava, pues a informa autoridadnan Argentino di e descubrimento.

E Instituto di Antartica di Argentina a cuminsa excavacion di e fossiel, cual a dura largo pa motibo di clima y problema logistico. Finalmente aña pasa a logra caba e excavacion, otorgando un porcion substancial di skelet. Esaki ta data bek na fin di e Cretaceous – como 30mil aña prome cu extinsion masivo di dinosaurio como 66 miyon aña atras.

Pa un bestia asina grandi biba den lama, tabatin mester di hopi bida marino den e area. E hecho cu e bestianan aki ainda tabata existi na fin di Cretaceous ta evidencia cu mundo acuatico ainda tabata floreciendo net prome cu e extinsion abrupto.

"Hasta na Antartica, tabatin cantidad di elasmosaurus contento", segun Anne Schulp, paleontologo di Universidad di Utrecht, kende no a participa den e investigacion. "E morfologia diferente di e specie aki tambe ta mustra cu specialiscion ainda tabata tuma luga na e punto aki den existencia di plesiosaurus. "Ta un indicacion definitivo cu na fin di e Cretaceous, plesiosaurus a logra expande nan repertoire alimentario", el a bisa.
E investigacion ta publica den Cretaceous Research.

NASA lo habri muestranan di piedra di luna cera desde mision Apollo

HOUSTON (AP) — Den un kelder bou yabi na Johnson Space Center tin un tesoro cu tiki hende a mira, y menos hende a yega di toca. E laboratorio restringi ta contene centenares di libra di piedranan lunar, colecta pa astronautanan di Apollo casi mey siglo pasa. Y pa prome biaha den decada, NASA lo habri algun di e muestranan pristino y permiti geologonan investiga nan cu tecnologia di siglo 21.

No tin miho forma pa celebra e 50 aniversario di e prome paso di humanidad riba luna, cu compartiendo e botin. "Ta un sorto di coincidencia cu nos ta habriendo nan e aña di aniversario", segun curator di muestra di Apollo pa NASA, Ryan Zeigler. "Pero sigur e aniversario lo crea conciencia, y e hecho cu nos ta bayendo bek riba luna."

Trabou di Zeigler ta pa preserva locual e 12 moonwalkers a trece bek for di 1969 te cu 1972 – muestranan lunar en total 382kg) – y sigura cu cientificonan haya e miho posibel muestra pa haci estudio.

Algo di e stof y piedranan chikito a keda paketa cu vacuum riba luna – y nunca a keda exponi na atmosfera terestre – of a freeze of warda nan den gas helium y laga sin mishi.
Staf di e laboratorio awo kier haya sa e miho manera pa retira e muestranan for di nan container sin contamina ni daña nada. Nan ta practicando cu ekipo falso y stof y piedra ficticio.

Compara cu tecnologia di era di Apollo, instrumentonan cientifico awendia ta hopi sensitivo. "Nos por haci mas cu un miligram di locual nos tabata por cu un gram e tempo ey. Pues tabata un bon plan pa warda", Zeigler a bisa.

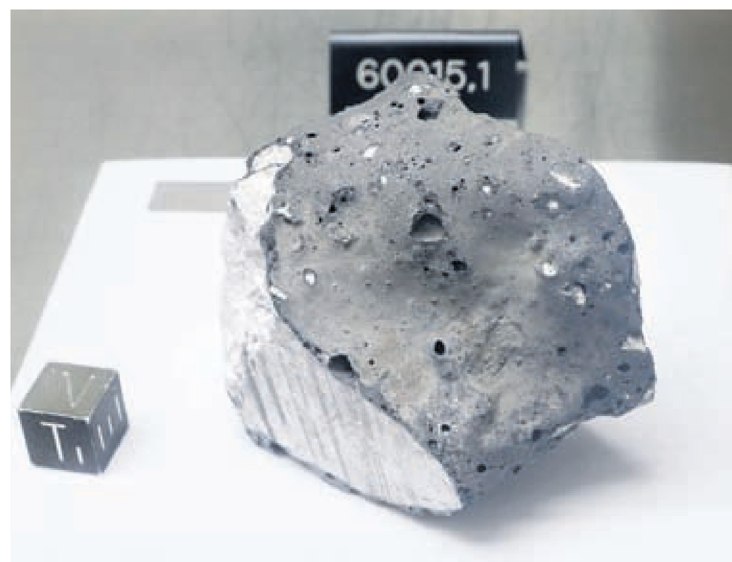
E laboratorio di muestra lunar tin dos kelder banda di otro: un pa piedra ainda den e mesun condicion cu nan a yega for di luna, y un kelder mas chikito pa muestranan cual a fia anteriormente pa estudio. Como 70 porciento di e muestranan original ta den e kelder pristino, cual tin dos combinacion y mester dos persona pa habri. Como 15 porciento ta warda na White Sands na New Mexico. E resto ta pa investigacion of exhibicion.

Di e seis mision lunar cu hende, Apollo 11 a bolbe cu menos cantidad di muestra: 22kg. Mientras cu e ultimo tres – Apollo 15, 16 y 17 – tabatin rovers cu a yuda colecta mas muestra y cubri mas area. "Cincuenta aña despues, ainda nos ta siñando cosnan nobo. Increibel."

Mayoria di e muestranan cu lo entrega proximo aña ta bin di e mision na 1972 di Apollo 17, e ultimo moonshot y e unico cu a inclui un geologo, Harrison Schmitt. Nuebe team Mericano di investigacion selecta pa NASA lo ricibi cantidad variabel.

Particularmente dificil lo ta pa extrae gas cu ta trapa den e tubonan cera cu vacuum. E laboratorio no a habri nan desde añanan 1970s. "Si bo comete un eror den esaki, e gas ta bay. Bo tin unicamente un chens", Zeigler a bisa.





Protocol pa detecta dislexia for di trempan

ORANJESTAD – Den un conferencia di prensa, Fundacion Pro Persona Cu Dislexia su directiva a papia di e fundacion y e trabou cu nan ta haciendo pa pone atencion for di trempan na muchanan cu tin dislexia.

Ramon Todd Dandare, presidente di e fundacion, a splica cu a lanta cu fundacion dia 21 februari 2013 ora cu a ripara cu no tabatin colaboracion cu persona cu dislexia. Den e directiva ta Eveline Arends, kende ta e proximo presidente, compaña pa Suzanne Richardson ta e tesorero, Roraima Arends ta e secretaria y Amarilis Velasquez ta miembro di e fundacion.

Dislexia ta un trastorno mental (no un malesa), cu ta haci e persona ta haya problema pa siña, lesa y skirbimento. Banda di esey tambe tin otro transtorno cu mayoria di biaha ta bay cu dislexia, anto esey ta 'discalculia'. E diferencia den ambos trastorno ta cu discaluclia ta problema cu cifra, por ehempel cu persona ta haya problema cu matematica, mucha no sa con pa mira holoshi of cuant'or tin, contamento di placa. Pa dislexia ta bay mas lesamento y skirbimento.

E meta di e fundacion ta pa e persona cu ta sufri di dislexia y busca interes di nan, pa cumpli cu e personanan aki. Todd Dandare ta splica cu esey ta pasa 'masha poco mes'.

"Nos tin hopi problema na Aruba cu persona cu tin dislexia na scol, y ta pa es motibo nos ta trahando duro pa nos por yega na un ley pa colaboracion paden di scol, pa asina por yuda den e problema cu tin y con pa guia studiante", Todd Dandare a expresa.

Evelina Arends a splica tocante e protocol cu a keda cla cune, y importancia di e reglamento den dje cu ta duna e guia concreto pa e mucha cu tin dislexia. Cu e guia por detecta for di trempan e problema.

Sinembargo, Arends a bisa cu for di hopi tempo ta trahando riba dje. E beneficio di e protocol ta cu e mucha tin cierto material extra cu lo haya, a base di esey lo yuda e mucha pa e funciona miho den cuadro e problema cu e tin.



"Nos ta convenci cu ora detecta un mucha trempan, e por progresa miho. E ta bira cu e dislexia no lo stroba den futuro. No ta bisa cu e ta bay kita pa semper, pero detecta ta importante", Arends ta remarca.

E procedura di e protocol ta cu e prome aña escolar, nan lo parti informacion pa tur scol pa nan ta na altura. El a agrega cu nan ta habri pa cualkier sugerencia of cambio den e protocol. Pa asina e producto bira miho ora cu mas persona ta traha riba dje.

Nan kier pa tur scol por pone 'input riba dje'. Cu esaki, Arends ta bisa cu por duna e mayornan un sentimento cu 'mi yiu tin dislexia, pero tin solucion y guia p'e'. Esey por trece un alivio na mayornan y nan lo sa den ki direccion ta bayendo.

E meta principal ta pa e mucha por tin un fundeshi cu di berdad por yuda. "Si nos no tin protocol of tur cos bon regla, nos como fundacion kier di berdad cuida y proteha e mucha y zorg pa e haya e guia adecua y suficiente."

No tin cifra specifico di cuanto persona tin dislexia, sinembargo Arends ta bisa cu regularmente ta haya tur sorto di pregunta, keho, y mayornan ta expresa cu nan yiu tin problema. "Nos protocol y nos siguiente paso ta pa tin nos oficina. Nos ta bay test muchanan for di trempan."

Nochi Informativo pa muchanan cu Dislexia

ORANJESTAD – Fundacion Pro Persona Cu Dislexia lo tene nan anochi di informacion pa motibo cu a ripara cu ainda falta colaboracion di persona cu tin dislexia, y tambe lo presenta e protocol cu e fundacion a traha pa uza na scol.

Anochi informativo lo tuma luga awe na MFA Paradera pa 7pm te cu 9pm. E siguiente anochi lo ta dia 2 di juli MFA Savaneta, 4 juli na MFA Noord, 9 juli MFA Santa Cruz y 11 juli San Nicolas; pero ainda tin cu duna localidad. Tur ta e mesun orario di 7pm te cu 9pm.

Roraima Arends, secretario di Fundacion Pro Persona Cu Dislexia, a splica cu e mes acerca e fundacion pasobra el a biba esaki. "Mi yiu muhe te cu dia di awe no a haya su certificacion cu e tin dislexia. Mi ta bisa, nos como mayor semper mester t'ey pa nos yiu."

E ta bisa cu ta mustra dificil pa motibo cu e mucha tin problema pa lesa, anto nan ta purba haci nan miho esfuerso, pero e no ta bay. Como mayor ,ta pensa 'ay no e mucha no gusta lesa, e ta floho', pero esey no ta e caso.

Arends ta splica cu mester apoya e mucha e momento ey. E ta bisa cu na Aruba no tin persona of instancia cu ta test e mucha cu dislexia. Awo a cuminsa cu prome grupo pa haci'e. "Nos ta purba como mayor t'ey semper pa bo yiu y keda pusha na unda mester pusha", e ta expresa.

Ora ripara cu e mucha no ta lesa, no ta pone atencion, e ta cuminsa cay atras y e frustracion ta cuminsa, e mayor mester pone atencion di trempan. Si como mayor si no ta haci nada, tin e posibilidad cu lo pone e mucha den 'un scol special', siendo cu e mucha no mester bay scol special.

Pa e motibo aki ta organisando algun anochi informativo pa mayornan, unda e fundacion por mustra con pa maneha un mucha cu dislexia. "Si mi tabata sa, mi lo yuda mi yiu prome." Arends ta bisa cu nunca el a pensa cu su yiu lo tin e. El a bisa cu den caso si mayornan tin e, por ta cu yiunan tambe lo por hay'e.

"Ta increibel cu tin persona cu a studia, ta persona profesional y despues ta bin realisa cu tin dislexia. Nan a triunfa, pero nos no sa con hopi nan a sufri. Den mi caso, ami a keda pusha mi yiu. Ta dificil pa splica pero como mayor mester compronde, nos yiu mester di nos. Si bo rindi, e mucha tambe lo rindi", Arends a finalisa bisa.

Nan a dicidi despues di scol cera, pa asina mayornan dedica na e mucha y nan mes cuminsa wak si nan yiu mester un extra guia, of si e por ta dislexia.





Celebracion Dia di Piscado na Centro di Pesca Hadicurari diadomingo awor

Hoben Arubiano lo inicia investigacion genetico di piscanan di Aruba



ORANJESTAD – Pa di 25 aña consecutivo, Centro di Pesca Hadicurari ta duna contenido na e celebracion di Dia di Piscado. Un dia masha special pa tur esunnan cu ta dedica na e actividad primario di piscamento riba nos isla. E biaha aki, den cuadro di nan tradicional torneo di piscamento, lo tuma luga un proceso di investigacion di dos sorto di pisca di nos region, pisca cora y wow'i boyo.

A base di dato compila pa nan mes y tambe pa departamento Agricultura, Cria y Pesca – conoci popularmente como Santa Rosa– su Seccion di Pesca ta calcula cu tin alrededor di 1500 piscado amateur, cu no tur ora ta sali bay pisca. Pero tambe 200 piscado regular, y tin un cantidad cu ta cay den un otro categoria, manera esunnan cu ta sali cu botonan di charter pa bay pisca.

Segun e biologo marino na servicio di e fundacion aki, Byron Boekhoudt, a declara cu esaki ta e di cinco lustro cu nan ta organisa nan torneo den cuadro di Dia di Piscado na e centro aki. Internacionalmente dia 29 di juni anualmente ta wordo declara Dia di Piscado pa Nacionnan Uni. Generalmente, e centro aki ta celebra e dia aki ya sea e diadomingo despues, y e biaha aki e ta cay diadomingo dia 30 di juni.

E aña aki nan kier a bin cu un celebracion mas grandi, pero e circunstancia actual a haci cu e lo ta un celebracion normal den cuadro di e celebracion di Dia di San Pedro, kende ta e santo venera pa e piscadonan den area di Caribe.

Celebracion, torneo y investigacion

Pa inicia nan celebracion, mañan diabierna dia 28 di juni, pa 8or di anochi, lo tin e reunion di capitan den nan Clubhuis unda lo tin inscripcion, lesamento di e reglanan y nan lo duna mas informacion tocante e torneo, y ademas lo tin un brindis chikito. E piscadonan cu ta inscribi ta haya nan T-shirt di siguridad, pechi y otro obhetonan. Nan ta premira cu e inscripcion lo ta ariba 26 boto y nan ta spera cu lo por kibra e record di aña pasa, cu tabata mas cu 30 boto.

Igualmente, Boekhoudt hunto cu e hoben Arubiano, Christian Romero, kende ta studiante di Biologia y Microbiologia di Universidad Los Andes di Bogota, lo duna un splicacion riba e investigacion cu e lo realisa pa su tesis di grado. E investigacion aki ta relaciona cu informacion genetico di piscanan di Aruba y nan familiaridad cu otro piscanan den nos region.

E torneo lo tuma luga diadomingo, caminda for di 12or di merdia te cu 4or di atardi e piscadonan lo cuminsa drenta den e pier di Hadicurari. Aunke for di 10or di mainta tur hende por disfruta di un ambiente familiar ,unda tin tent grandi, mesa y stoelnan cant'i lama, cu cushina cu ta ofrece diferente cuminda di lama crioyo y un bar bon surti 'a la piscado y cu prijs a la piscado', segun Boekhoudt.

Aunke pronostico di biento fuerte e torneo aki ta enfrenta esey, locual ta haci cu e torneo aki tin su desafio pa nos piscadonan. Tin diferente premio y reconocimento pa e participantenan. "Tin algo pa tur piscado," el a bisa. E ta un torneo amplio, y durante e ultimo añanan ta bin creciendo danki na e apoyo di e piscadonan.

E diadomingo aki tur hende ta bon bini pa pasa un rato alegre y ameno cant'i lama na Hadicurari pa celebra Dia di Piscado den un ambiente familiar.

Minister Chris Romero a reuni director general di UPU





ORANJESTAD – Recientemente durante bishita di Director General Interino di Union Postal Universal (UPU), Pascal-Thierry Clivaz, Minister Chris Romero tabatin e oportunidad di haya un bista mas amplio di e direccion nobo cu e organisacion mundial aki ta bayendo. Aruba tambe ta miembro di UPU y ta importante pa nos pais keda debidamente informa di tur desaroyo cu ta tuma luga den e organisacion aki.

Clivaz a bin di bishita na Aruba riba invitacion di director di Post Aruba NV, Guillermo Raymond, den su calidad como secretario general di 'Caribbean Postal Union' (CPU).

UPU ta un unidad specialisa di sector postal di Nacionnan Uni, conoci como un organisacion mundial intergubernamental, cu ta mara na tratado y protocol di 192 pais miembro mundial. E tratado ta obliga gobiernonan pa duna servicio postal na un prijs pagabel. E operador postal designa na Aruba ta Post Aruba NV, cual ta encarga pa duna servicionan postal na nos pais.

Aruba ta bira un hub den region di Caribe y Latino-Amercia y aki ta unda UPU por asisti Post Aruba NV pa por realisa e labor aki.

Clivaz a splica cu UPU su miembronan tin 650 mil oficina na mundo, contando cu alrededor di 5 miyon trahado y cu e infrastructura postal mas grandi di mundo. Ta ampliamente conoci cu e 'core-business' di post na mundo a cambia for di brinda un servicio primordial di carta pa awor duna un servicio principal di pakete chikito. Pa cu e cambio di servicio aki e cooperacion cu Duana ta indispensabel.

Pa cu esaki UPU tin un programa digital yama CDS (Customs Declaration System) cu ta compatibel cu e programa Asycuda, cual ta esun cu Duana na Aruba ta uza. UPU ta enfoca hopi riba uzo di tecnologia moderno y recoleccion di data, pa asina tur servicio postal por mehora su servicio na beneficio di e clientela rond mundo.

Na final di e reunion e mandatario a gradici Clivaz pa su bishita y a intercambia un recuerdo cu su persona.